

# Meine Heimat



VierStädtedreieck

RUND UM DEN  
**RAUHEN KULM**

**Geburtstag**  
50 Jahre VG Pressath

**Menschen**  
unserer Heimat

**DIPPEL**  
HOLZ UND MEHR

**IHR HOLZFACHHANDEL IN PRESSATH!**

Wiedenhofstr. 4 · 92690 Pressath · Tel.: 09644 / 9250 · [www.holz-dippel.de](http://www.holz-dippel.de)  
Montag bis Freitag 8.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Mittwoch ab 13.00 Uhr geschlossen · Samstag geschlossen

# Erfüllen Sie sich IHREN TRAUM mit DAN-WOOD HOUSE

“TAG der OFFENEN TÜREN“ in unseren MUSTERHÄUSERN in Himmelkron am Sa., 22. + So., 23. November, 13 bis 16.30 Uhr

“TAG der OFFENEN TÜREN“ in unseren MUSTERHÄUSERN in Himmelkron am Sa., 13. + So., 14. Dezember, 13 bis 16.30 Uhr



PERFECT 86  
86,48 m<sup>2</sup>

€ 210.200 €\*



POINT 126.1  
125,63 m<sup>2</sup>

€ 251.100 €\*



POINT 153  
151,84 m<sup>2</sup>

€ 290.100 €\*



PARK 133W  
133,2 m<sup>2</sup>

€ 285.200 €\*



PERFECT 101  
101,02 m<sup>2</sup>

€ 237.500 €\*



POINT 128  
129,16 m<sup>2</sup>

€ 255.100 €\*



POINT 159  
159,49 m<sup>2</sup>

€ 302.200 €\*



PARK 140.1W  
139,79 m<sup>2</sup>

€ 298.100 €\*



PERFECT 112  
111,57 m<sup>2</sup>

€ 260.800 €\*



POINT 138.1  
137,89 m<sup>2</sup>

€ 276.600 €\*



POINT 166.1  
165,23 m<sup>2</sup>

€ 317.900 €\*



PARK 152W  
150,72 m<sup>2</sup>

€ 316.300 €\*



PERFECT 124.1  
123,68 m<sup>2</sup>

€ 297.000 €\*



POINT 146.1  
146,05 m<sup>2</sup>

€ 296.600 €\*



POINT 168.1  
168,72 m<sup>2</sup>

€ 336.900 €\*



PARK 156W  
156,2 m<sup>2</sup>

€ 334.200 €\*



S-LINE  
PERFECT 133S  
133,73 m<sup>2</sup>

€ 309.900 €\*



POINT 151  
149,9 m<sup>2</sup>

€ 286.400 €\*



POINT 196  
196,48 m<sup>2</sup>

€ 378.900 €\*



PARK 168W  
168 m<sup>2</sup>

€ 337.100 €\*

\*Alle DAN-WOOD-HÄUSER erreichen den **KfW40 STANDARD** mit WÄRMEPUMPE, FUSSBODENHEIZUNG im ganzen Haus, LÜFTUNGSANLAGE mit WÄRMERÜCKGEWINNUNG und sind **KOMPLETT SCHLÜSSELFERTIG** inklusive elektrischen Rollläden, Dachrinnen in verzinktem Stahl, Sanitär, Malerarbeiten (glatte Wände in Q3), Fliesen, Vinyl und Laminat ausgestattet. Alle Preise gelten immer ab Oberkante Bodenplatte.



## Die STÄRKEN von DAN-WOOD HOUSE:

- **Zinsgünstige HAUSFINANZIERUNG:** Durch klimafreundlichen Neubau (KfW – Kredit 297 bzw. 300) und LABO.
- **FESTPREISGARANTIE:** Wir geben Ihnen eine Festpreisgarantie über die gesamte Bauzeit.
- **Umfassende BETREUUNG:** Unsere kompetenten Verkaufsberater sind immer für Sie da.
- **Große FLEXIBILITÄT:** Sie können jeden Grundriss nach Ihren Wünschen anpassen oder frei planen lassen.
- **Sehr kurze BAUZEIT:** In Ihr Haus können Sie in ca. 10 bis 12 Wochen nach Aufstellung einziehen.
- **Anerkannt hohe QUALITÄT:** Wir arbeiten mit eigenen, bestens ausgebildeten Handwerkern.
- **Zufriedene BAUHERREN:** Sie sind unsere beste Empfehlung.

Sie können 4 MUSTERHÄUSER in 95502 Himmelkron besichtigen:

MUSTERHAUS 1: AM GRÜNDLA 7 (PERFECT 129 mit Walmdach)

MUSTERHAUS 2 + 3: MAX – REGER – STR. 3a / 3b (PARK 131W zweimal als Doppelhaushälfte)

**BITTE vereinbaren Sie EINZEL - TERMINE**

Johannes HENGEN: 0155 66 11 87 65 • Alexander LINDNER: 0176 32 08 81 84 • Andreas VOICHTLEITNER: 0171 47 59 228

Thomas WAGNER: 0160 43 61 029 • Bianca RUSS: 0176 10 57 08 42 • Alexander MÜHLING: 0171 77 1 44 22

ALLE DAN-WOOD-HÄUSER finden Sie unter: [www.danwood.de](http://www.danwood.de)

# INHALT

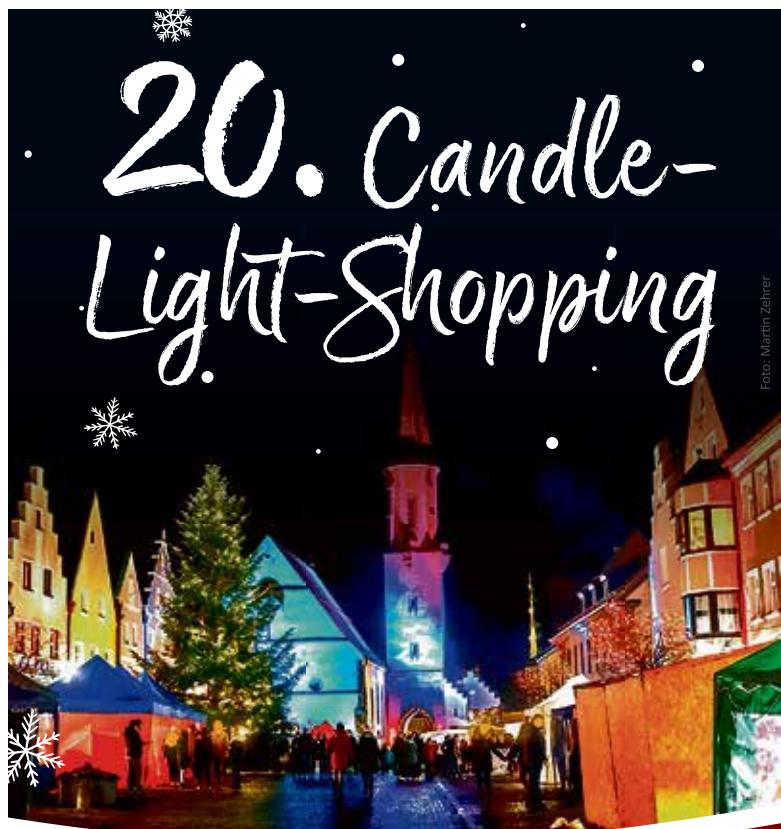
<b>Landkreis Neustadt a.d. Waldnaab</b>	<b>5</b>	Verwaltungsgemeinschaft <b>Kennath</b>	29
Stadt <b>Grafenwöhr</b>	6	Verwaltungsgemeinschaft <b>Neusorg</b>	34
Verwaltungsgemeinschaft <b>Eschenbach</b>	11	<b>Landkreis Bayreuth</b>	<b>35</b>
Verwaltungsgemeinschaft <b>Kirchenthumbach</b>	16	Gemeinde <b>Speichersdorf</b>	37
Verwaltungsgemeinschaft <b>Pressath</b>	21	Verwaltungsgemeinschaft <b>Creußen</b>	42
<b>Landkreis Tirschenreuth</b>	<b>26</b>	Verwaltungsgemeinschaft <b>Weidenberg</b>	43
Stadt <b>Erbendorf</b>	27	<b>Landkreis Amberg-Sulzbach</b>	<b>44</b>
Gemeinde <b>Immenreuth</b>	28	Stadt <b>Auerbach</b>	45

*Nur zu Hause  
ist der  
Mensch ganz.*

Jean Paul, Schriftsteller,  
geborener Oberfranke  
und Fast-Oberpfälzer

## IMPRESSUM

Herausgeber/Herstellung/Druck:  
Oberpfalz Medien GmbH, Weiden  
Anzeigen: Ivana Zang (verantwortlich)  
Redaktion: Sabine Fuchs (verantwortlich)  
Reiner Wittmann  
Gestaltung: Barbara Schlicht  
Titelbild: Klaus Stingl  
(Blick auf St. Georg, Pressath)



**Freitag, 05.12.2025**

Kennath | 16.00 - 22.00 Uhr

**Eintritt: 3 €**

Kinder bis 12 Jahre frei

## JUBILÄUMS- GEWINNSPIEL

### HAUPTPREISE

- Ein **500€ Reisegutschein** gesponsert von der **Reisecenter Märkl GmbH**
- Zwei **VIP-Karten** für das **Bundesligaspiel** des **FC Bayern** gegen **Mainz** der **Firma Ponnath - Die Meistermetzger**
- Zwei Karten für die **KEM-Gala 2026** auf Einladung der **Stadt Kennath**
- Ein **250€ KEM-Gutschein** zur Verfügung gestellt vom **KEM-Verband**
- Sowie viele **weitere tolle Preise**

### HIGHLIGHTS AM CANDLE-LIGHT-SHOPPING:

- Christkind, Nikolaus und Krampus
- Musikalische Umrahmungen
- Feuershow
- Viele Aussteller
- Kirchenabschlusskonzert

**Hinweis:**  
Die Teilnahmekarte  
für das Gewinnspiel  
wird am Einlass  
ausgehändigt.  
Die Auslösung  
der Gewinner erfolgt  
um 20.30 Uhr

Nähere Infos zum Programm  
finden Sie kurzfristig  
unter [@kem\\_verband\\_ev](https://www.kem_verband_ev)





# Unsere Heimat, wunderschön

Bild: Michael Denz

Wo die Oberpfalz und Oberfranken zueinanderfinden

Die Oberpfalz verorten viele Deutsche im Bundesland Rheinland-Pfalz, Oberfranken reduzieren sie auf Bayreuth und Wagner.

Unsere Heimat wird verkannt. Das zeigt zum Beispiel diese herrliche Winteraufnahme unseres Fotografen Michael Denz, die im Jahr 2021 entstanden ist, und zwar vom Oberpfalzturm im Steinwald aus.

Auch Kultur gibt's in dieser Gegend, in der Oberfranken und die Oberpfalz aufeinandertreffen und zueinanderfinden, reichlich. Jetzt zum Beispiel in Form schöner Adventsmärkte oder stimmungsvoller Konzerte.

Auf unsere Wirtschaft können wir ebenso stolz sein. In vielen Branchen sind Unternehmen aus der Region weltweit ganz vorne mit dabei. Als Handwerks- oder Einzelhandelsbetriebe versorgen sie die Menschen wohnortnah, als Arbeitgeber bieten sie attrak-

tive Arbeitsplätze. Eine Idee davon, was die hiesige Wirtschaft für Sie zu leisten imstande ist, gibt der Anzeigenteil.

All das macht unsere Heimat liebenswert und attraktiv. In diesem Magazin, „Meine Heimat“, wollen wir aber unser Augenmerk auf „unsere Heimat“ geographisch ein bisschen mehr eingrenzen. Mit der Stadt Gra-

fenwörth und den Verwaltungsgemeinschaften Eschenbach, Kirchenthumbach und Pressath besuchen wir den Landkreis Neustadt a.d. Waldnaab, mit der Stadt Erbendorf, den Gemeinden Immelreuth und Kulmain sowie den Verwaltungsgemeinschaften Kemnath und Neusorg den Landkreis Tirschenreuth. Im Landkreis Amberg-Sulzbach macht „Meine Heimat“ in der

Stadt Auerbach halt. Der Landkreis Bayreuth findet mit der Gemeinde Speichersdorf und den Verwaltungsgemeinschaften Creußen und Weidenberg Berücksichtigung.

Das Magazin „Meine Heimat“ haben wir deswegen nach Regionen, Kommunen und Verwaltungsgemeinschaften geordnet. Orientierung mag Ihnen neben dem Inhaltsverzeichnis der jeweilige Seitenkopf geben.

Es sind nur Schlaglichter, die wir auf diese Kommunen werfen, aus unterschiedlichen Perspektiven. Wir hoffen aber, dass unser Magazin Anlass dazu gibt, die eine oder andere Gemeinde mal wieder zu besuchen und den Blick auch mal wieder auf den benachbarten Regierungsbezirk zu richten.

Viel Spaß beim Durchblättern!

Von REINER WITTMANN

*Die Heimat ist wie ein Baum  
– je tiefer die Wurzeln,  
desto stärker der Halt.*

*Hans Popp (1920 – bis 2003),  
Heimatdichter aus dem Fichtelgebirge*

## Natur, Wirtschaft und Kultur gehen im Landkreis Neustadt eine Symbiose ein

Die nördliche Oberpfalz ist ein herrlicher, von vielen unterschätzter Landstrich zum Leben. Was auf die nördliche Oberpfalz zutrifft, trifft auch auf den Landkreis Neustadt/WN zu: Er ist in seiner Art etwas ganz Besonders. Landschaftlich, mit seinen dichten Wäldern, der wellig-hügeligen Landschaft, die weite Ausblicke zulässt und zum Beispiel für Mountainbiker ein wahres Eldorado bietet. Kulturell, mit traditionellen Festen, gemütlichen Zoigl-Wirtschaften, Burgen und schmucken Ortschaften. Und wirtschaftlich, denn längst ist aus der Kartoffelpfalz, eine High-Tech-Region geworden, mit Unternehmen, die international agieren und attraktive Arbeitsplätze bieten.

Mit einer Fläche von etwa 1.428 Quadratkilometern und rund 96.000 Einwohnern gehört der Landkreis zu den dünner besiedelten Regionen Bayerns. Zwei Drittel der Fläche bestehen aus Natur- und Grünflächen, was ihn besonders für Naturliebhaber attraktiv macht. Der Naturpark Nördlicher Oberpfälzer Wald prägt das Landschaftsbild und bietet zahlreiche Möglichkeiten

Von REINER WITTMANN

**LTW**  
Leckortung  
Trocknung  
Wiederherstellung  
Wasserschadendiagnostik

Tel.: 0 96 81 / 40 000 50  
Fax: 0 96 81 / 40 000 49  
info@ltw-wasserschaden.de  
www.ltw-wasserschaden.de

Winterling-Porzellan-Str. 24 • 92670 Windsbach/Eschenbach

### Leckageortung

schnelles und zerstörungsfreies Auffinden der Schadensstelle mit modernster Technik vom Fachmann

### Trocknung

wir trocknen Ihren Wasserschaden mit effizienten Trocknungssystemen. Oberste Priorität hat hierbei die Werterhaltung Ihrer Bausubstanz.

### Wiederherstellung

wir sorgen, mit einem Netzwerk an Fachbetrieben, für eine schnelle und ordentliche Wiederherstellung

# Modernes Leben

für Wanderungen, Radtouren und andere Freizeitaktivitäten.

Was der Wirtschaft zuträglich ist, gereicht auch den Landkreisbewohnern zum Vorteil: Die gute Lage und infrastrukturelle Anbindung. Prag ist nicht weit, Regensburg und Nürnberg nur einen Katzensprung entfernt. Und selbst die Landeshauptstadt ist in rund zwei Stunden zu erreichen. Was will man mehr?

Verwaltungstechnisch umfasst der Landkreis 38 Gemeinden, darunter Städte wie Grafenwöhr, Vohenstrauß, Eschenbach in der Oberpfalz und die Kreisstadt Neustadt an der Waldnaab. In „Meine Heimat“ sehen wir uns auf den folgenden Seiten einige Städte und Gemeinden etwas näher an...

Übrigens, die Region hat zwar viel Geschichte und Tradition, ist eine historische Brücke zwischen Bayern und Böhmen, der Landkreis entstand in seiner heutigen Form aber erst im Jahr 1972 durch die Zusammenlegung der früheren Landkreise Neustadt an der Waldnaab, Eschenbach und Vohenstrauß. Entdecken Sie die Heimat neu! Willkommen im Landkreis Neustadt/WN.



Bild: Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald/Stefan Gruber

**WITRON**

**DEINE AUSBILDUNG.  
DEINE ZUKUNFT.**

ENTDECKE DEINE KARRIEREMÖGLICHKEITEN!

**Ausbildung**

**Duales Studium**

**Praktikum**

**ANSPRECHPARTNER**  
Ann-Katrin Kämmerer  
Neustädter Str. 19 – 21  
92711 Parkstein  
Tel.: 09602 600 40 57

**EVENT TIPP**  
**ZOIGLÄBENDE  
IM HERBST**  
**INFOS UNTER  
WITRON.DE**

**WITRON.**  
**DEIN SICHERER JOB  
VON MORGEN.**

ausbildung.witron.de

**LTW**  
Leckortung  
Trocknung  
Wiederherstellung  
Wasserschadendiagnostik

Tel.: 0 96 81 / 40 000 50  
Fax: 0 96 81 / 40 000 49  
info@ltw-wasserschaden.de  
www.ltw-wasserschaden.de

Winterling-Porzellan-Str. 24 • 92670 Windsbach/Eschenbach

**Leckageortung**

schnelles und zerstörungsfreies Auffinden der Schadensstelle mit modernster Technik vom Fachmann

**Trocknung**

wir trocknen Ihren Wasserschaden mit effizienten Trocknungssystemen. Oberste Priorität hat hierbei die Werterhaltung Ihrer Bausubstanz.

**Wiederherstellung**

wir sorgen, mit einem Netzwerk an Fachbetrieben, für eine schnelle und ordentliche Wiederherstellung



Bild: Pirmin Balk (2)

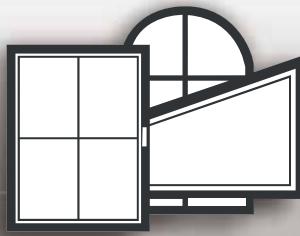
# Grafenwöhr keinen

Auf den nächsten Seiten geht es um die Verwaltungsgemeinschaft Grafenwöhr. Wir steigen ein mit Veranstaltungen und einem Winter voller Kulturhighlights. Ein Überblick.

Am Nikolaustag, dem 6.12., gibt es Budenzauber beim Oberpfälzer Adventsmarkt. Zum zweiten Mal findet der Markt im Stadtpark Grafenwöhr statt. Zwischen liebevoll geschmückten Ständen, festlich beleuchteten Bäumen und historischen Gebäuden im weihnachtlichen Glanz warten tolle Weihnachtsartikel, leckere Köstlichkeiten sowie ein umfangreiches Bühnenprogramm. Von 14 bis 22 Uhr gibt es alle Facetten der Weihnachtsmusik mit Chören, Blasmusik und Pop-Gruppen. Und auch das angrenzende Kultur- und Militärmuseum öffnet seine Türen und ergänzt den Adventsmarkt mit weihnachtlichen Aktionen.

Beim Weihnachtskonzert der USAREUR-Band am 12. Dezember geht es festlich-musikalisch weiter. Das mehr als 40 Profi-Musiker starke Orchester der US-Armee weiß Jahr für Jahr das Publikum mit seinen Interpretationen der schönen Weihnachtssongs mitzureißen. Das Beste: Der Eintritt ist frei. Aufgrund des großen Andrangs wird frühzeitiges Kommen empfohlen.

Zu einer beliebten und regelmäßigen Grafenwöhrer Institution hat sich der Quiz-Abend mit Live-Musik entwickelt. Das nächste Mal ist es am 28. November so weit. Bei den Quiz-Abenden können Gruppen aus bis zu sechs Personen in lockerer Atmosphäre im Jugendheim Grafenwöhr über verschiedene Allgemeinwissensfragen beraten. Dazu gibt es tolle Live-Musik. Beim November-Termin sorgt der Solo-Künstler „The Jam Man“ mit coolen



- Fenster & Türen
- Haustüren
- Sommergärten
- Rolläden & Insektenschutz
- Innen- & Außenbeschattung
- Service- & Reparaturarbeiten

 [www.ikuba-dobmann.com](http://www.ikuba-dobmann.com)

Beim Flugplatz 6 | 92655 Grafenwöhr | ☎ 09641 924305 | ✉ [info@ikuba.de](mailto:info@ikuba.de)



! Fenstertausch mit Einputz- & Anschlussarbeiten aus einer Hand !

# kennt Winterschlaf

Cover-Songs für Unterhaltung, für März ist ein weiterer Termin geplant.

Wer noch auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, richtet den Blick auf die kulturellen Highlights Anfang 2026: Am 31. Januar kommt Al Jones mit Band in die Stadthalle Grafenwöhr. Mit seiner ehrlichen und authentischen Blues-Musik hat sich Jones einen Ruf als bester Blues-Musiker außerhalb der USA erarbeitet. Die schönsten Gospelsongs gibt es am 25. April in der Alten Pfarrkirche beim Konzert mit Reiner Kowalski.

Schenkelklopfer am laufende Band gibt es am 13. Februar beim Kabarett mit Toni Lauerer in der Stadthalle. Lauerer findet zwar „Älter werden die Andern“, sinniert dann aber doch brüllkomisch über so manche eigene Altersscheinung. Am 21. März gibt es deftigen österreichischen Humor mit Josef Hader und seinem Programm „Hader on Ice“.

Ein weiterer Tipp für Freunde des guten Humors ist das Wintertheater der Grafenwöhrer Katholischen Theatergruppe. Bei den Aufführungen eines eigens



Bild: Gerti Lauerer



Bild: L.V. Mair

geschriebenen Stücks im Stil der Verwechslungskomödie in der ersten Januarwoche bleibt garantiert kein Auge trocken.

Von PIRMIN BALK

moderne Bäder & schöne Fliesen

## BADKOMPLETSANIERUNG

- schnell
- effizient
- preissicher
- barrierefrei

[fliesen-gradl.de](http://fliesen-gradl.de)

### Unser 4-Punkte-Konzept für Ihr individuelles **Traumbad**

- spezielle Anpassung an Ihre Raumgeometrie
- genau auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten
- bei Bedarf Anwendung von Spezial- und Sonderlösungen
- 3D Planung, damit Sie Ihr Bad schon vor der Ausführung sehen

Alles aus einer Hand
Beratung & Planung
Festpreis Garantie
Fixtermin

### UNSERE HERBST AKTIONSFLIESEN

**Serie Columbia** 30x60 / 60x60 / 120x60

**Serie Scandic** 60x60

**21,95 €/1m<sup>2</sup>**  
ab inkl. MwSt.

**WAS KOSTET MEIN NEUES BADEZIMMER?**  
Lassen Sie es sich ganz individuell berechnen!

**SO ERREICHEN SIE UNS**  
Gradl moderne Bäder & schöne Fliesen  
Neue Amberger Str. 61  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641 / 7318  
[info@fliesen-gradl.de](mailto:info@fliesen-gradl.de)

**SHOWROOM GEÖFFNET NACH TERMINVEREINBARUNG**  
Wir nehmen uns Zeit für Ihre persönliche Badberatung – vereinbaren Sie einfach Ihren Wunschtermin!

Alle Preise inkl. MwSt. solange der Vorrat reicht! Gültig bis 19.12.2025.  
Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen ähnlich.

Viersternegeneral  
Christopher G. Cavoli  
mit höchster Würde  
der Stadt geehrt



Bild: Stefan Neid

# Grafenwöhr hat wieder einen Ehrenbürger

Die Ehrenbürgerwürde ist die vierzig Jahre her, die bisherigen höchste Auszeichnung, die eine Ehrenbürger sind bereits verstorben. Stadt oder Gemeinde verleihen kann. In Grafenwöhr gab es überhaupt erst drei Ehrenbürger, die letzte Ernennung ist nun

Am 19. September wurde Viersternegeneral der US-Armee, für seine Verdienste um die Stadt Grafenwöhr, den Truppenübungsplatz und die deutsch-amerikanische Freundschaft nach einstimmiger Stadtratsentscheidung in einer emotionalen Zeremonie mit dieser Ehre bedacht.

bots machte er es möglich, dass US-Soldaten ihre Mittagspausen in Grafenwöhrer Geschäften und der Gastronomie verbringen.

Nach seiner Zeit in Grafenwöhr war Cavoli unter anderem Kommandierender General der US-Truppen in Europa und Afrika sowie Alliierter Oberkommandierender der NATO-Truppen in Europa. Trotz der umfangreichen Verantwortungen blieb er Grafenwöhr verbunden und setzte sich für Truppenübungsplatz und die Stärkung der deutsch-amerikanischen Freundschaft auch in turbulenten Zeiten ein. Mit seinem Besuch des deutsch-amerikanischen Volksfests 2023 setzte er ein klares Zeichen für die Wiederaufnahme der Traditionsvorführung nach Corona. Und beim Nordgautag 2024 (sh. Bild oben) ließ er es sich nicht nehmen extra anzureisen um den Festzug anzuführen.

Bei der Verleihung der Ehrenbürgerwürde war Cavoli sichtlich gerührt, als der Spielmannszug der Feuerwehr und ein Kinderchor ihm Ständchen spielten und Bürgermeister Edgar Knobloch sowie Staatsminister Dr. Florian Herrmann Laudationen auf ihn hielten. Er werde Bayern und Grafenwöhr immer im Herzen behalten und sicherlich auch von seiner neuen Heimat New York aus den ein oder anderen Besuch planen, schloss Cavoli seine humorvolle und rührende Dankesrede.

Von PIRMIN BALK



Entdecken Sie unsere begleiteten Gruppenreisen und buchen Sie Ihren Urlaub direkt bei uns im Reisebüro.

21.12.2025	Weihnachtsmarkt m. Brunch auf Barefoot-Schiff
08.03.-13.03.2026	Norwegisches Wintermärchen in Alta
24.04.-28.04.2026	Busreise Gardasee zum Blütentraum
27.05.-06.06.2026	Ramasuri Kreuzfahrt Perlen des Atlantiks mit Vorprogramm in Brüssel, Gent und London
22.06.-26.06.2026	St. Moritz / Fahrt mit Bernina Express Lugarner See & Comer See
03.07.-05.07.2026	Busreise nach Salzburg
16.08.-23.08.2026	westliches Mittelmeer, Vorprogramm Toskana
10.09.-13.09.2026	Paris Disneyland
17.09.-27.09.2026	Adria / Slovenien mit Mein Schiff (7 Tage)
11.10.-18.10.2026	Sardinien Smaragdküste & wilde Berglandschaft
12.10.-27.10.2026	Südafrika - mit Ray Cleland
25.10.-09.11.2026	Botswana - Namibia (Erlebnisreise)
13.11.-25.11.2026	Costa Rica

# Eine Wanderung zum Annaberg

Das heißt Ruhe finden,  
die Natur genießen und  
Geschichte entdecken

Das alles ist zu jeder Jahreszeit mitten in Grafenwöhr auf dem „heiligen Berg“ möglich. Rund um den Annaberg lassen sich viele besondere Plätze entdecken. Bänke laden zum Ausruhen und Nachdenken ein.

Los geht's am Sudhaus. Nach dem Sudhausbrunnen, der aus einer originalen Sudpfanne der Löwenbrauerei entstanden ist, führt der Rundweg rechts an einigen Felsenkellern vorbei. Früher wurden dort Lebensmittel und Bier gelagert, heute finden Fledermäuse Unterschlupf.

Nach einem kleinen Anstieg lässt sich eine Lourdesgrotte aus dem Jahr 1894 finden. Viele Geschichten gäbe es an dieser Stelle zu erzählen. Von einer Burg, die schon vor Gründung der Stadt hier entstanden ist, von einem unterirdischen Gang oder dem sagenumwobenen goldenen Sarg.

Nach einem weiteren kleinen Anstieg rechts an der Lourdesgrotte vorbei, thront die Maria-Hilf-Kirche, im Volksmund Annabergkirche genannt, über der Stadt. Errichtet wurde die Bergkirche 1753, feierlich eingeweiht mit einem großen Festzug am 26. Juli 1770. 1840 schlug in die Kirche ein Blitz ein und das Gotteshaus wurde 1841 bis 1849 geschlossen. Während der Umbauphase erhielt die Kirche ihr heutiges Äußeres und das große Langhaus, welches damals um 3 Meter erweitert wurde.

Hier oben gibt es neben einer wunderschönen Aussicht so einiges zu entdecken. Gegenüber der Kirche steht eine Pietà, die der Heimkehrerverband 1957 zur Erinnerung an die verstorbenen und vermissten Soldaten des 2. Weltkrieges aufstellen ließ. Darunter befindet sich das „heilige Grab“, von den Grafenwöhrern „Gruft“ genannt. 1936 erfuhr die Gruft eine Renovierung und erhielt zwei Totenengel, die den Leichnam bewachen. Nach dem Krieg war die Gruft in einem so schlechten Zustand, dass sie komplett abgerissen und unverändert neu gebaut wurde. Auf den Berg führt schon seit 1732 ein Kreuzweg hinauf, deshalb hieß der Annaberg in früher Zeit Calvarienberg.

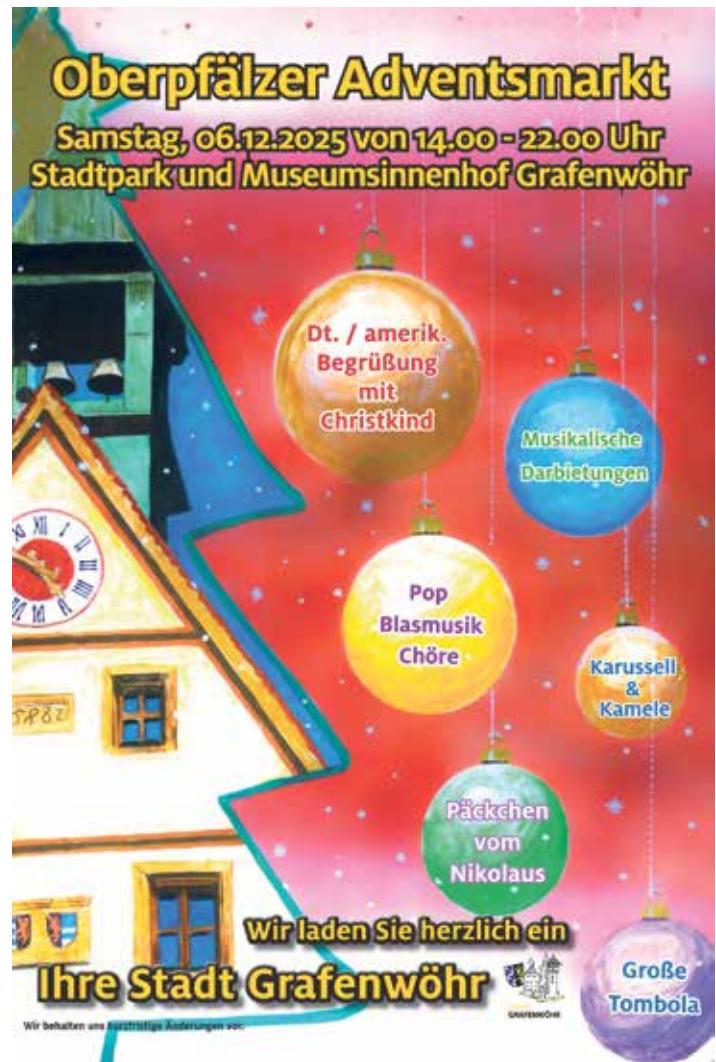
Der Wasserturm lässt sich beim Abstieg am Kreuzweg entlang auch noch blicken. Das Wahrzeichen Grafenwöhrs wurde 1911 fertiggestellt. In fränkischem Baustil errichtet, wird er noch heute von den Amerikanern gehiegt und gepflegt. Es lohnt sich, ein Fernglas einzupacken.

Wem der kurze Rundweg auf dem Annaberg nicht reicht, kann hinter der Annabergkirche in Richtung Westen den Gründerweg entlang bis nach Göbenreuth wandern. Hier kann in eine herrliche Natur eingetaucht werden, ganz bestimmt lassen sich dort einige Sorgen vergessen.

Von CHRISTINE MEINL



Bild: Kultur- und Militärmuseum Grafenwöhr



# Ein Hauch Amerika

Bild: Thomas Kujat



Grafenwöhr - Zwischen Oberpfälzer Heimat und amerikanischem Flair

Ein Hauch Amerika weht durch die nördliche Oberpfalz, denn wer durch die Straßen Grafenwöhrs wandert wird nicht nur an vielen Ecken Englisch hören. Auch Barber Shops, Uniformierte in Pick-up-Trucks und eine außergewöhnliche Breite an internationaler Küche weisen schnell darauf hin, dass man hier an einem ganz besonderen Ort gelandet ist.

80 Jahre ist es her, dass die US-Armee Deutschland von der Nazi-Herrschaft befreite und in Grafenwöhr die Kontrolle über den 233 Quadratkilometer umfassenden Truppenübungsplatz übernahm, der Grafenwöhr zur nach München zweitgrößten Gemeinde Bayerns macht. Schnell wurden aus ehemaligen Kriegsparteien Partner, aus Feinden Freunde. Und so hat sich

in Grafenwöhr seit Jahrzehnten Jahrhunderts wuchs Grafenwöhr rasant und vervielfachte seine Einwohnerzahl.

Die Weiterentwicklung der Stadt hält bis heute an. Großprojekte der letzten Jahre waren das kulturelle Zentrum um die Grund- und Mittelschule und die 2023 neu sanierte Stadthalle, aber auch die Naturbühne Schönberg und jüngst das Waldbad Grafenwöhr mit hochmodernen Edelstahlbecken, Kinder- und Abenteuerrutschen, einer Sprunganlage und vielem mehr wurden rundum erneuert. Ein Besuch im Waldbad lässt sich verbinden mit einem Essen in einer der mehr als 30 Gaststätten oder dem Besuch einer der zahlreichen Veranstaltungen. Und im Kultur- und Militärmuseum lässt sich erleben wie in Grafenwöhr Historie und Moderne, Deutschland und Amerika zusammenkommen.

Von PIRMIN BALK

**MACH MIT.**

**von regenerativer Stromerzeugung profitieren.**





**Für alle Zeichnungen & Zahlungen, die vom 01.11.25 bis 31.12.25 bei uns eingegangen sind, erhalten Sie ein kleines Präsent!**  
(Zeichnung und Betrag müssen im Aktionszeitraum eingegangen sein)

**Mehr Informationen unter :**  
[www.neue-energien-west.de](http://www.neue-energien-west.de)

Alte Amberger Str. 11, 92655 Grafenwöhr  
Tel.: 09641 / 92 588-0



»Wir realisieren Ihren **Umbau, Ausbau oder Neubau** und überzeugen in **Qualität und Preis.**«



**TROCKENBAU · FENSTER & TÜREN · ROLLOS**



Inh. Heiko Greulich  
Hochstr. 43  
92655 Grafenwöhr

T 0175 / 400 30 10  
E hg-greulich@t-online.de

# Stolze Kommunen bilden Dreierbündnis

## Die VG Eschenbach im Kurzporträt, Blick auf die Historie

Die Verwaltungsgemeinschaft Eschenbach in der Oberpfalz wurde im Rahmen der bayerischen Gebietsreform im Jahr 1978 gegründet. Sie besteht aus drei Mitgliedsgemeinden, der Stadt Eschenbach i.d.Opf. (VG-Sitz) und der Stadt Neustadt am Kulm und der Gemeinde Speinshart.

Die Stadt Eschenbach in der Oberpfalz wurde um 1150 erst-

mals als Markt erwähnt und erhielt 1358 von Kaiser Karl IV. die Stadtrechte. Im Mittelalter entwickelte sie sich zu einem regionalen Verwaltungszentrum mit eigenem Stadtgericht und Pflegeramt. Das historische Rathaus, dessen Ursprung auf etwa 1570 datiert wird, war über Jahrhunderte hinweg Sitz des Stadtrats und später auch des Amtsdieners und Stadtsekretärs. Bis zur Kreisgebietsreform 1972 war

Eschenbach Kreisstadt. Mit der Gründung der Verwaltungsgemeinschaft am 1. Mai 1978 wurde Eschenbach deren Sitz.

Die Stadt Neustadt am Kulm wurde 1370 von Kaiser Karl IV. gegründet, ursprünglich unter dem Namen „Newenstat zwischen den Kulmen“. Im Mittelalter war Neustadt mehrfach von Kriegen und Bränden betroffen, unter anderem durch die Hussi-

ten 1430 und im Fürstenkrieg 1462. Die Stadt blieb nach der Reformation evangelisch, was sie bis heute von vielen umliegenden Orten unterscheidet.

Speinshart ist vor allem durch das Prämonstratenserkloster bekannt, das 1145 von Adelvolk von Reifenberg und seiner Familie gegründet wurde. Die Abtei wurde 1556 im Zuge der Reformation aufgehoben und 1661 wiederbesiedelt. Nach der Säkularisation 1803 ging das Kloster in staatlichen Besitz über und diente unter anderem als Schule und Forstamt. Die Gemeinde Speinshart wurde im Rahmen des bayerischen Gemeindeedikts 1818 gegründet. Sie ist seit 1978 Mitglied der Verwaltungsgemeinschaft Eschenbach.

Von REINER WITTMANN



**ENERGIE FABRIK**  
THE WORLD OF ENERGY

**ENERGIE,**  
die richtig Spaß macht!

MIT DEM RICHTIGEN PARTNER  
AN IHRER SEITE.

**NEU!** Wir können auch Ihre  
Blei- und Gabelstaplerbatterien  
aller Art regenerieren.

ENERGIE FABRIK  
GmbH & Co. KG  
Martin Götz

+49 (0) 9645 91875-15  
+49 (0) 9645 91875-16  
+49 (0) 172 8442988  
[www.energie-fabrik.net](http://www.energie-fabrik.net)

**JETZT ANFRAGEN**  
[anfrageenergie-fabrik.net](http://anfrageenergie-fabrik.net)



**IHR PARTNER FÜR  
ERNEUERBARE ENERGIEN.**



Magnet der Verwaltungsgemeinschaft und ein kulturelles Geschenk für die ganze Region

Bild: Heimatverein Eschenbach (2)

# „Beim Taubnschuster“ – da muss man hin!

Bis ins 17. Jahrhundert kann man die Hausgeschichte des Taubnschusteranwesens in der Eschenbacher Wassergasse zurückverfolgen. Zimmerer, Schreiner, Leinweber und Schuster, die außerdem noch Landwirtschaft betrieben, wohnten vom 17. bis 20. Jahrhundert in diesem typischen Ackerbürgerhaus „Beim Taubnschuster“. Seit 30 Jahren werden hier vom Heimatverein Eschenbach historische Ausstellungen, Kunstausstellungen, Musikabende, Autorenlesungen und andere kulturelle Veranstaltungen abgehalten.

Auch Jazz- und Rockabende, Volksmusikantentreffen im lauschigen Innenhof gehören zum

Jahresprogramm. Eine regelmäßige Einrichtung sind auch die traditionellen Zoiglabende in der letzten original erhaltenen Eschenbacher Zoiglstube.

Im 1. Stock des alten Ackerbürgerhauses wurde 2017 eine museale Dauerausstellung zur Stadtgeschichte und zum Kommunbrauwesen Eschenbachs eingerichtet. Beachtung über die Stadt hinaus finden die jährlichen historischen Ausstellungen, die über Monate hinweg gezeigt werden.

Auch Kunstausstellungen gehören von Anfang an zum Konzept des Kulturzentrums „Beim

Seit November  
auch Lotto-  
Annahmestelle

LOTTO  
Bayern

Eni Service-  
Station  
Marco Merker  
Birschlingweg 2  
Eschenbach

Aktionszeitraum:  
03.11. - 31.12.2025

5ct/Liter  
Rabatt\*

## Jetzt tanken, Coupon sichern und sparen!

Mind. 30 Liter tanken und Rabattcoupon für den nächsten Tankvorgang bis max. 80 Liter erhalten (nicht bei Bezahlung mit einer Tankkarte).\*

\*Bei Bezahlung mit einer Tankkarte findet weder eine Rabattcoupon-Ausgabe statt, noch ist die Einlösung eines Rabattcoupons zulässig! Wer im Zeitraum vom 03.11.2025 bis zum 31.12.2025 mindestens 30 Liter Diesel oder Benzin tankt, erhält einen Rabattcoupon in Höhe von EUR 5ct/Liter, der beim nächsten Einkauf von Diesel oder Benzin an teilnehmenden Eni bzw. Agip Service-Stationen bis zum Ablauf des auf dem Rabattcoupon genannten Gültigkeitsdatums einmalig eingelöst werden kann. Pro Tankvorgang ist nur ein Rabattcoupon einlösbar und dieser ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar (z.B. ADAC). Der Rabatt wird auf maximal 80 Liter Kraftstoff gewährt. Keine Coupon-Ausgabe oder Einlösung beim Tanken am Tankautomat. Teilnehmende Tankstellen und weitere Infos unter [enistation.de](http://enistation.de) – Rabattaktion der Eni/Europetrol Deutschland GmbH, Theresienhöhe 30, 80339 München.

Taubnschuster". Der Schwerpunkt liegt auf der Förderung heimischer Künstler. Auch als Forum für Dichter und Denker hat sich das Kulturzentrum Beim Taubnschuster schon bewährt. Ein besonderes Augenmerk hat der Heimatverein auf die Pflege der Mundart gelegt. „Sua red`n mia“ mit der passenden Musik heißt es auch weiterhin bei Heimatdichtern und Autoren aus der Region. „Eschenbacher Mundarttage“ mit Oberpfälzer Literaten wurden 2018 erstmals und seitdem jährlich durchgeführt.

Zoigl beim Taubnschuster: Zwei Taubnschusterstuben im Erdgeschoss in denen nach jahrhundertelanger Übung das eigene Gebräu mehrmals im Jahr ausgeschenkt wurde, ergänzt durch ein stimmungsvolles Gewölbe in dem früher die Pferde und Rinder des Hofes standen, jetzt möbliert und eingerichtet mit Antiquitäten der Heimat,

bieten den authentischen Rahmen für die alte Zoigl-Tradition. Hier bedient der Heimatverein Eschenbach seine Gäste mehrmals im Jahreslauf mit original Zoiglbier und typischen Zoigl-brotzeiten.

Schon in Kürze, am 1. Advents-Sonntag, wird es übrigens wieder vorweihnachtlich in der Wassergasse. Der Heimatverein veranstaltet seinen Adventsmarkt im Hof, in der Wagenremise und im Haus beim Taubnschuster. Oberpfälzer Brauchtum, Kunsthandwerk oder einfach die Begegnung am Lagerfeuer bei einem Glas Punsch stehen im Mittelpunkt dieses Nachmittags wenn der Duft der Bratwürste und gerösteten Maroni lockt. Der Nikolaus beschenkt die braven Kinder und nach dem Markterlebnis kann man sich am gemütlichen Kachelofen aufwärmen, sich Kuchen oder eine Brotzeit schmecken lassen und

Kaffee oder eine halbe Zoiglbier genießen.

Ein liebevoll angelegter und gepflegter Garten um die mächtige, über hundert Jahre alte Eiche bietet im Sommer Entspannung und Erlebnis nach viel Geschichte und Kultur im Ackerbürgerhaus. Ein Heilkräutergarten mit Hinweisen zur Pflanzenart und ihrer medizinischen Verwendung ist schön und lehrreich zugleich.

Sommerliche Hofmusik und Kleinkunst auf der Tenne: Unterschiedliche Stilrichtungen sind vertreten bei den musikalischen Sommerabenden im Taubnschusterhof. Vom Volksmusikantentreffen, über Rock und Pop bis hin zum Jazz mit Dixieland oder Bigbandsound und spontanen Jam-Sessions ist alles vertreten was die Region an Interpreten hervorbringt. Und das alles in lauschiger Hinterhofatmosphäre.

Ein detailliertere Version dieses Textes finden Sie unter [www.onetz.de/5222651](http://www.onetz.de/5222651)  
Weitere Infos unter: [www.heimatverein-eschenbach.de](http://www.heimatverein-eschenbach.de)

Von KARLHEINZ KECK



**IHREN NEUEN  
LIEBLINGSPLATZ  
FINDEN SIE BEI UNS.**



**50 JAHRE**

**EINRICHTUNGSHAUS**  
**STAUBER**

Industriestraße 11 · 92676 Eschenbach i. d. OPf. · Tel. 09645/92090



# „Klöster waren immer Orte des Wissens“

Die Geschäftsführerin der Internationalen Begegnungsstätte Speinshart im Gespräch



**Frau Fichtner, was macht man so als Geschäftsführerin der Internationalen Begegnungsstätte?**

**Elisabeth Fichtner:** „Mein Aufgabenbereich in Speinshart ist vielseitig und spannend. Ich arbeite an der strategischen Ausrichtung und Weiterentwick-

lung des Klosters als Ort der Begegnung – in enger Abstimmung mit dem Konvent.

Ebenso geht es um konzeptionelle Fragen und um praktische Aufgaben im Alltag: Gastgeberin sein, Veranstaltungen organisieren und begleiten, Prozesse gestalten. Gemeinsam im Team entwickeln wir Veranstaltungsformate an der Schnittstelle von Kultur, Bildung, Gesellschaft,

Religion und Wissenschaft. Ein weiterer Schwerpunkt ist die Vernetzung in der Region und die Kommunikation: Kloster Speinshart soll mit seinen Angeboten über die Region hinaus sichtbar und wirksam sein.“

**Sie leiten die Begegnungsstätte seit knapp drei Jahren. Welche Ereignisse sind Ihnen besonders in Erinnerung geblieben?**

„Ich erinnere mich besonders an den Blick auf das Kloster bei meiner Herfahrt am ersten Arbeitstag – mit dem Gedanken: Ich habe vermutlich den schönsten Arbeitsort der Region. Und ich wurde sehr herzlich aufgenommen – mit großem Vertrauen und viel Offenheit. Es gibt viele beeindruckende kulturelle Veranstaltungen. Ein Höhepunkt war das Benefizkonzert des Witt-Chors im Klosterinnenhof: 350 Menschen an einem lauen Sommerabend. Auch die Adventsveranstaltung „Große Erwartung“ im Dezember 2024 war besonders: Musik, Kunst, Ausstellungen, regionale und tolle Unterstützung durch die Speinsharter Vereine. Und dann natürlich der 27. September 2023: Der Bayerische Wissenschaftsminister Markus Blume gab den offiziellen Startschuss für die Hightechabtei Speinshart. Ein Jahrhundertmoment.“

**GLAUBE BEGEGNUNG KULTUR**

Konzerte  
Veranstaltungen  
Ausstellungen  
Tagungen  
Kloster-Gasthof

[www.kloster-speinshart.de](http://www.kloster-speinshart.de)



- Zeitgemäße Raumgestaltung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadenanstriche
- eigenes Gerüst
- Trockenbau
- Verkauf von Malermaterial

Inh. Jakob Krockauer  
Maler- und Lackiermeister  
Haselbrunner Weg 3, 92676 Speinshart  
Handy: +49 (0)170 2945547  
Email: [malerei.krockauer@outlook.de](mailto:malerei.krockauer@outlook.de)

**Was steht momentan im Fokus Ihrer Arbeit? Und worin sehen Sie die Schwerpunkte für die kommenden Jahre?**

„Derzeit liegt der Fokus auf der Zusammenarbeit mit dem entstehenden Wissenschaftszentrum. Gemeinsam schaffen wir die Grundlagen – räumlich, organisatorisch und vertraglich – damit im Speinshart Scientific Center for AI and SuperTech (SSC) Wissenschaftler aus aller Welt forschen und sich austauschen können. Erste Konferenzen finden bereits im Kloster statt. Für die Zukunft brauchen



Bild: Tourismuszentrum Oberpfälzer Wald/Thomas Kujat



*Elisabeth  
Fichtner*

Bild: Gabi Schönberger

wir mehr Platz. Die Planungen für einen Erweiterungsbau mit zusätzlichen Räumen und Übernachtungsmöglichkeiten laufen. Gleichzeitig bleibt die Begegnungsstätte offen für Tagungen und Seminare von Unternehmen, Institutionen und kirchlichen Einrichtungen. Auch das Kulturelle Veranstaltungsangebot wird es weiterhin geben.“

#### **Welche Rolle spielt dabei der Austausch mit den Prämonstratensern?**

„Das Kloster – als Bauwerk und als lebendige Gemeinschaft – macht den Ort aus. Die Patres bieten nicht nur den geistlichen Rahmen, sondern bringen sich auch aktiv in Themen ein und öffnen ihre Räume für das Wissenschaftszentrum. Der Austausch mit den Prämonstratensern ist für meine Arbeit zentral. Sie bringen spirituelle und gesellschaftliche Perspektiven ein – etwa zu Verantwortung, Gemeinwohl oder der Rolle von Spiritualität im Alltag. Unsere Zusammenarbeit ist geprägt von Respekt, Vertrauen und dem gemeinsamen Ziel, Speins-

hart als Ort zu gestalten, der spirituell und weltlich wirkt. Klöster waren immer Orte des Wissens und der Innovation – das passt hervorragend zum SSC. Gerade bei ethischen Fragen rund um KI bietet Speinshart ideale Voraussetzungen.“

#### **Wie darf man sich das Zusammenspiel mit dem neuen Wissenschaftszentrum vorstellen?**

„Das Kloster stellt dem SSC künftig Räume zur Verfügung – zunächst im Westflügel, später auch im geplanten Erweiterungsbau. Für die Begegnungsstätte und das Kloster ist das ein Schlüssel zur Zukunftsicherung. Der Geschäftsführer, Dr. Adrian Roßner und der Wissenschaftliche Direktor des SSC, Prof. Dr. Günter Leugering, haben ihre Büros bereits in der ehemaligen Prälatur bezogen. Gemeinsam bauen sie das Angebot aus – mit Konferenzen, Forschungsaufenthalten und Formaten, die den Austausch zwischen Wissenschaft und Gesellschaft fördern.“

Interview: REINER WITTMANN

DER NEUE  
OPEL  
**FRONTERA**

**OPEL**

Darstellung zeigt Opel Frontera Electric mit Sonderausstattung.  
Kombinierte Werte gem. WLTP: Energieverbrauch 18,2–18,5 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A  
Beispieldfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebots

## **DER NEUE OPEL FRONTERA**

# **BEREIT FÜR IHRE TÄGLICHEN ABENTEUER**

Der neue Opel Frontera ist da – und bereit, Ihren Alltag neu zu definieren.

Ob als effizienter Hybrid oder vollelektrisch mit bis zu 305 km Reichweite (gem. WLTP\*): Der Frontera verbindet modernes Design mit durchdachter Funktionalität.

Intelli-Sitze (optional) sorgen für extra Komfort, clevere Ablagen halten Ihre Essentials stets griffbereit. Mit bis zu 1.600 Litern Kofferraumvolumen und optional sieben Sitzen ist er der ideale Begleiter – für Stadtfahrten, Familienausflüge oder spontane Abenteuer.

Kraftstoffverbrauch Frontera: 5,2–5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission: 118–120 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D.  
Energieverbrauch Frontera Electric: 18,2–18,5 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A.

## **UNSER BARPREISANGEBOT**

für den **Opel Frontera Edition, Hybrid 48V, 1.2 Direct Injection Turbo, Systemleistung 81 kW (110 PS), eDCT-6, Betriebsart: Hybrid**

**SCHON AB**

**21.990,- €**

Kombinierte Werte gem. WLTP\*: Kraftstoffverbrauch 5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 120 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: D\*

\* Die Werte eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst. Gewichtete Werte sind Mittelwerte für Kraftstoff- und Stromverbrauch von extern aufladbaren Hybridelektrofahrzeugen bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie. Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

**AUTOHAUS**  
**Richter**  
**Zuverlässiger Service rund um's Auto**  
**Pressather Str. 51 · 92676 Eschenbach**  
**Telefon 09645/724**  
**[www.opel-richter-eschenbach.de](http://www.opel-richter-eschenbach.de)**



# Willkommen in der VG Kirchenthumbach

## Kirchenthumbach, Vorbach, Schlammersdorf: Entdeckungstour durch eine idyllische Region

Den hektischen Alltag entfliehen und eintauchen in die Ruhe und Schönheit des Oberpfälzer Hügellandes.

Der Markt Kirchenthumbach mit den Gemeinden Vorbach und Schlammersdorf hat nicht nur wirtschaftlich, sondern auch kulturell und landschaftlich einiges zu bieten. Eingebettet in

eine malerische Landschaft, die von sanften Hügeln, dichten Wäldern und klaren Bächen geprägt ist, bietet diese Region alles, was das Herz eines Naturliebhabers begehrte. Doch auch Kulturinteressierte kommen hier auf ihre Kosten.

Für jedes Tempo und jeden Geschmack gibt es zahlreiche gut

ausgeschilderte Wander- und Radrouten durch die westlichste Gemeinde des Landkreises Neustadt an der Waldnaab, die zu den schönsten Plätzen der Region führen. Hier nur einige Sehenswürdigkeiten: Das barocke Kirchlein „Maria Heimsuchung“ bei Heinersreuth, die Kalvarienbergkapelle bei Thurndorf, die Wallfahrtskapelle Weißenbrunn oder die Bergkirche in Kirchenthumbach. Besonders sehenswert ist der stählerne dreieckige Aussichtsturm am Kitschenrain, von wo man einen faszinierenden Panoramablick genießen kann. Zwei unterschiedliche geologische Bereiche treffen hier aufeinander: das oberpfälzische Bruchschollenland und der fränkische Jura. Diese Grenze bildet auch die Europäische Hauptwasserscheide. Geschichte zum Staunen: Die Wallfahrtskirche „Maria Zell“ steht westlich von Kirchenthumbach auf einer Anhöhe. Der Kreuzweg hinauf wurde 1853

errichtet und ist von mächtigen Lindenbäumen umgeben. Der Geopark Bayern-Böhmen bietet rund um Kirchenthumbach verschiedene erdgeschichtliche Führungen an.

Kirchenthumbach ist eine Region, in der Tradition, Kultur und Geselligkeit großgeschrieben werden. Das ganze Jahr über gibt es eine Vielzahl von Veranstaltungen, die herzliche Atmosphäre und lebensfrohe Kultur näherbringen. Ob Starkbierfest, Maibaumaufstellung, Bürgerfest, Kirwa oder After-Work-Partys, es wird nie langweilig.

Der Gagglhof, ein renovierter Bauernhof, bietet in urigem Ambiente kulturelle Veranstaltungen an. Beim Erntedankfest wird gezeigt, wie früher das Getreide gedroschen wurde. Oder das Oldtimertreffen, für Liebhaber historischer Fahrzeuge ein Muss.

Von PETRA LETTNER



**Johannes Windisch**

Landschaftsgärtner

Sassenreuth 9

**91281 KIRCHENTHUMBACH**

Tel./Fax 09647/929805

Handy 0160/7137985

E-Mail: [JohannesWindisch@freenet.de](mailto:JohannesWindisch@freenet.de)

Homepage: [www.johanneswindisch.de](http://www.johanneswindisch.de)

**Anlagenpflege**

**Baum- und Strauchschnitt**

**Rasenpflege**

**Grundstückspflege**

**Pflanzungen aller Art**

**u. v. m.**

**G R Ü N E N B E R E I C H**

Unser Service: Ausmessen, Beraten, Nähen, Montieren, Dekorieren

Gardinenfabrikation

**Fröhlich** GmbH

95519 Vorbach - Bahnhof

Tel. (0 92 05) 2 41

[www.froehlich-gardinen.de](http://www.froehlich-gardinen.de)

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.00

14.00-18.00 Uhr,

Sa. vorm. nach tel. Vereinbarung

Di. nachm. geschlossen

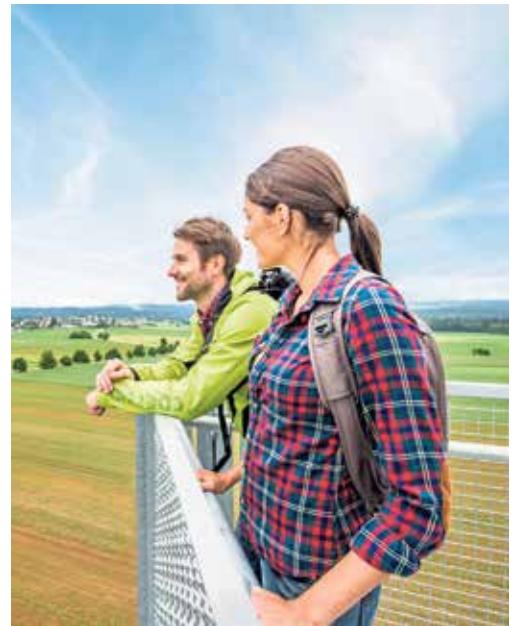
**Wabenplissee -**

**Aussergewöhnliche Dessins für  
Wohnräume**



**Gardinen, Gardinenleisten, Rollen, Jalousien, Plissee,  
Markisen, Wintergartenbeschattung, Insektenschutz**

# Kirchenthumbach



## Kirchenthumbach – Hier lässt sich's leben

Eingebettet zwischen dem Naturpark Fränkische Schweiz – Veldensteiner Forst im westlichsten Teil des Oberpfälzer Hügellands liegt der Markt Kirchenthumbach – eine Gemeinde mit Geschichte, Charakter und jeder Menge Lebensqualität.

Schon im 9. Jahrhundert wurde Kirchenthumbach, damals noch „Tupach“, erstmals erwähnt. Der markante Turm im Gemeindewappen erinnert bis heute an die lange und bewegte Vergangenheit unseres Ortes. Heute vereint Kirchenthumbach fünf ehemals selbständige Gemeinden mit insgesamt 45 Ortsteilen, Einöden und Weilern – eine große, lebendige Gemeinschaft auf rund 67 Quadratkilometern Fläche.

Doch Kirchenthumbach ist weit mehr als eine traditionsreiche Gemeinde: Es ist ein Ort, an dem sich Familien wohlfühlen und Zukunft gestalten lässt. Mit dem Neubau der Offenen Ganztagschule (OGTS) investieren wir gezielt in die Betreuung und Förderung unserer Kinder – und schaffen damit beste Bedingungen für berufstätige Eltern. Dazu kommt ein attraktives Bauplatzangebot, das jungen Familien den Traum vom eigenen Zuhause in einer starken Gemeinschaft ermöglicht.

Auch wirtschaftlich setzt Kirchenthumbach auf Zukunft: Im Industriegebiet Weiherwiesen stehen noch freie Flächen zur Verfügung. Direkt angrenzend entsteht ein großes Umspannwerk des Bayernwerks, wodurch sich der Standort besonders für Unternehmen mit hohem Energiebedarf eignet. So schaffen wir beste Voraussetzungen für neue Arbeitsplätze und die Stärkung unserer heimischen Wirtschaft.

Für Freizeit, Kultur und Erholung ist ebenfalls bestens gesorgt: Mehrgenerationenspielplätze, der Bienenlehrpfad, idyllische Rad- und Wanderwege wie der Brauereiradweg NEW 16 oder der „Kapellen- und Türme-Radweg“ laden zum Entdecken ein. Aussichtspunkte wie der Turm am Kütschenrain, die Maria-Zell-Kirche und die Pfarrkirche St. Jakobus in Thurndorf mit ihrer Theophilusglocke, aber auch der alte Burgstumpf erzählen Geschichte und schaffen Heimatgefühl.

Kirchenthumbach verbindet Tradition und Zukunft, Natur und Gemeinschaft – ein Ort, der Herz und Perspektive bietet.

Kirchenthumbach – Hier lässt sich's leben.



## *Ideal für Junge Familien*

- Neubau der Offenen Ganztagschule (OGTS) – beste Betreuung für Kinder
- Kinderhaus St. Elisabeth mit Krippe
- Attraktive Bauplätze

## *Ideal für Wirtschaft & Arbeit*

- Freie Flächen im Industriegebiet Weiherwiesen
- direkt angrenzendes Bayernwerk-Umspannwerk – perfekt für energieintensive Betriebe
- Starker Mittelstand, kurze Entscheidungswege

## **Kirchenthumbach – Hier lässt sich's leben.**

Ein Ort mit Geschichte, Zukunft – und ganz viel Lebensfreude.

## **Markt Kirchenthumbach**

Bahnhofstr. 18  
91281 Kirchenthumbach  
[www.markt-kirchenthumbach.de](http://www.markt-kirchenthumbach.de)



# Hinauf in wilde Lüfte

## Phänomenale 360-Grad-Aussicht die Belohnung

Der Aussichtsturm am Kitschenrain bei Thurndorf am Kalvarienberg ist ein beliebtes Ausflugsziel für Wanderer und Radfahrer. Der Turm ist schon von weitem durch seine außergewöhnliche dreieckige Form sichtbar.

Ganz aus Stahl erstreckt er sich 25 Meter in die Höhe. Bis zur Aussichtsplattform sind es sieben Podeste und 133 Stufen. Der Aussichtsturm wird über eine außenliegende Treppenanlage mit geraden Treppenläufen und dreieckigen Zwischenpodesten erschlossen. Mit jedem Stockwerk ändert sich daher auch die Blickrichtung. Auf- und Abstieg selbst geben immer wieder neue Eindrücke. In Turmmitte etwa verliert sich der

Windschutz des Waldes, und zugleich öffnet sich mit jedem Schritt mehr der Fernblick. Es ist ein Ort, an dem sich wortwörtlich neue Horizonte öffnen.

Oben angekommen hat man bei guten Wetter einen herrlichen Blick über den Oberpfälzer Wald, die Fränkische Alb sowie das Fichtelgebirge bis zum tschechischen Kaiserwald. Städte, Dörfer, Berge und Gebirge lassen sich durch eine Informationstafel rund um die Aussichtsturmplattform näher bestimmen.

Unten am Turm stehen Tische und Bänke zum Picknicken oder einfach nur zum Verweilen bereit. Der Parkplatz ist zwei

Gehminuten vom Turm entfernt. Informationstafeln dort geben Auskunft über den Turm, sowie Wander- und Radwege. In einer interessanten Landschaft gibt es verschiedene kulturelle Sehenswürdigkeiten. Neben dem Turm befindet sich die Kalvarienbergkapelle und ein Stück in Wald gelegen das barocke Kirchlein „Mariä Heimsuchung“. In der nahegelegenen Ortschaft Thurndorf hängt im Turm der Jakobuskirche eine der ältesten Kirchenglocken Bayerns, die „Theophilusglocke“. Auf dem Platz hinter der Kirche sind die Überreste der mächtigen Turmhügelburg aus dem 10. Jahrhundert zu bestaunen.

Von PETRA LETTNER



Bild: Petra Lettner

**seemann**  
GmbH & Co. KG  
Metalltechnik  
KIRCHENTHUMBACH

**Auszubildender  
Zerspanungsmechaniker** (m/w/d)

**CNC-Fräser** (m/w/d)

**CNC-Dreher** (m/w/d)

**Qualitätssicherung** (m/w/d)

**JETZT  
BEWERBEN!**

📍 Raiffeisenstraße 4 | 91281 Kirchenthumbach  
🌐 [www.seemann-metalltechnik.de](http://www.seemann-metalltechnik.de)

**SENDEN SIE UNS JETZT IHRE BEWERBUNG!**

✉ [info@seemann-metalltechnik.de](mailto:info@seemann-metalltechnik.de)

📞 09647/92907-0



**VORRICHTUNGSBAU • MUSTERBAU • CNC FRÄSEN • CNC DREHEN  
KLEINSERIEN • MONTAGE • SCHLEIFEN**

# Baufinanzierungen und Versicherungen

## Ich vergleiche - Sie sparen!

# Aktuelle Konditionen zur Baufinanzierung für Neubauten, Kauf, sonstige Umschuldung

## Zinsbeispiele für 300.000 Euro bei einem Beleihungsauslauf von 60%

<b>Zinsbindung</b>	<b>Sollzins</b>
<b>10 Jahre</b>	<b>2,66%</b> (3,09%*)
<b>15 Jahre</b>	<b>3,35%</b> (3,42%*)
<b>20 Jahre</b>	<b>3,44%</b> (3,91%*)
<b>25 Jahre</b>	<b>3,74%</b> (3,82%*)
<b>30 Jahre</b>	<b>3,77%</b> (3,85%*)

(\*anfänglicher effektiver Jahreszins) (Tageskondition vom 29.10.2025)

Sie haben bestehende Baufinanzierungen mit Zinsbindung welche in den nächsten 60 Monaten ablaufen? Dann sichern Sie sich die heutigen günstigen Konditionen durch ein Forwarddarlehen.

Sie möchten Ihre Zinsen deutlich senken? Mit dem Sonderkündigungsrecht für Baufinanzierungen die schon mindestens 10 Jahre laufen, ermöglicht der Gesetzgeber einen vorzeitigen Ausstieg ohne Vorfälligkeitsentschädigung aus einem laufenden Immobilienkredit.

Wir übernehmen das für Sie!

# Gute Beratung? Für uns selbstverständlich!



## Jürgen Schott

Bankbetriebswirt, Betriebswirt, Finanzwirt, Bauspar- und Finanzfachmann

Am Sandbrunnen 27 | 91281 Kirchenthumbach

Tel./Fax +49 (0)9647 / 9299 791/790

Mobil: +49 (0)172 / 560 3930

E-Mail: schottjuergen@t-online.de



# Was ist Heimat, Herr Püttner?

An- und Einsichten  
eines Schlammers-  
dorfers



Bild: Püttner

Johannes Püttner ist Braumeister, Wirt, Hotelier. Der 56-jährige Schlammersdorfer ist jemand, den man im Einzugsgebiet der Verwaltungsgemeinschaft Kirchenthumbach kennt. Am Telefon spricht er mit der Redaktion über „seine Heimat“.

## Herr Püttner, was ist Heimat für Sie?

**Johannes Püttner :** „Mmh. Meine Frau sagt immer, dich kann man von hier nicht wegdenken. Da hat sie vermutlich recht. Das gilt umgekehrt genauso. Meine Dorf und meine Familie, das ist meine Heimat, die lieben Men-

schen hier, meine Freunde, die Vereine, die schöne Oberpfalz. Ich bin ein richtiger Schlammersdorfer. Das ist meine Heimat.“

## Was schätzen Sie an der Gegend rund um Kirchenthumbach, Schlammersdorf und Vorbach besonders?

„Die Menschen, die schöne Landschaft. Ich habe seit Jahren keinen Auslandsurlaub mehr gemacht, mich zieht's einfach nicht weg. Das taugt mir hier. Schlammersdorf beispielsweise ist einfach eine funktionierende Gemeinde. Es gibt eine Metzgerei, eine Bäckerei, einen Kin-

dergarten, die Landjugend, den Schützenverein, die Feuerwehr. Und natürlich unsere Brauerei und unser Dorfwirtshaus. Oder, wenn ich mich umschau', da fällt mir zum Beispiel die Kirchenthumbacher Blaskapelle ein. So etwas macht einfach stolz.“

## Welche Bedeutung kommt dem Bier zu und dem Wirtshaus, wenn Sie an Heimat denken?

„Wenn du in einer Brauerei aufwächst und Braumeister bist, denkst du irgendwie natürlich immer ans Bier. Dabei geht es nicht nur ums Biertrinken. Da-

von abgesehen ist Bier für die Menschen einfach Heimat. Man nimmt Bier aus der Heimat mit, wenn man anderswo Freunde besucht und ein Geschenk braucht. Bier verbindet, und zwar immer, wenn man mit anderen zusammen ist. So gesehen ist es Heimat, genauso wie beispielsweise unser Wirtshaus, in dem man sich trifft und ins Gespräch kommt. Man diskutiert hier, erfährt das Neueste. Ich denke, wer nicht mehr ins Wirtshaus geht, dem fehlt was im Leben, der hat was aufgegeben. Deswegen ist uns auch unser Stammtisch so wichtig.“

## Wie hat sich der Heimatbegriff in Ihrer Wahrnehmung gewandelt?

„Bei uns in Schlammersdorf ist es Gott sei Dank noch nicht so, aber ich bemerke, dass in anderen Orten zum Beispiel die Feuerwehr oder die Vereine Probleme haben, Nachwuchs zu finden, weil die jüngeren Leute lieber etwas anderes tun. Das ist traurig. Ich bin zum Beispiel seit ewigen Zeiten bei der Feuerwehr. Das gehört für mich einfach dazu. Anderes Beispiel, wenn ich mal schnell ein paar helfende Hände benötige, steht mir die Landjugend immer zur Seite. Und umgekehrt. Man hilft sich untereinander. Das ist leider nicht mehr überall der Fall. Dann gehen Traditionen verloren, die eine Gemeinschaft zusammenhalten.“

Gerne liefern wir Ihnen Ihre Ware nach Hause.

- gesiebten Humus
- Rindenmulch
- Frostschutz
- Splitt
- Steine
- Sand
- Bruchsteine



Wünsche bei Erdaushub und Pflasterarbeiten für Einfahrten, Terrassen, Wege und Winterdienst. Sicherheit und Effizienz ohne Risiko mit den Woodcracker wird's möglich.

Kontaktieren Sie uns: Tel. 0151 11511608, 0170 9507401  
oder Mail: galabau-strauss@outlook.de



**Manfred Strauß**  
**BAGGERARBEITEN | GARTEN- UND AUSSENANLAGEN**  
Heidestraße 10 | 91281 Kirchenthumbach | Mobil (01 70) 950 74 01

Interview: REINER WITTMANN

# Erfolgreiche Vernunftfehe seit 50 Jahren

Die Verwaltungsgemein-  
schaft Pressath konnte  
heuer „Geburtstag“ feiern

Aus sieben ganzen und vier halben Kommunen formte die kommunalpolitische „Flurbe-reinigung“ der Jahre 1972 bis 1978 das Trio Pressath-Schwarzenbach-Trabitz im Herzen des Oberpfälzer Hügellands – er-

freulicherweise ohne „Rosen-kriege“ und in vertraglich-ver-träglicher Weise. In jenen bewegten Jahren veränderte sich aber noch etwas: Seit 1. Juli 1975, also seit 50 Jahren, pflegen Trabitz, Pressath und Schwarzenbach im Pressather Rathaus eine „Bürogemein-schaft“.

Die damals gegründete Verwal-tungsgemeinschaft Pressath (VG) war die zweite im Land-kreis Neustadt und ging auf die

Bild: Klaus Stingl



Stadt Pressath lädt ein zum

## Christkindlmarkt

Sonntag 30.11.2025  
11-20 Uhr

Bahnhofstraße, Prof.-Dietl-Park, Innenhof  
Gasthof Heining, ehem. NKD Gebäude



Eintritt frei



06. / 07. und 14. Dezember

Samstag 16 - 22 Uhr  
Sonntag 14 - 20 Uhr



eigene Initiative der drei Haidenaabtalgemeinden zurück. Für deren jetzt rund 6.700 Einwohner ist die VG Anlaufstelle für viele Amtsgeschäfte – vom Ausweis über Führungszeugnis, Heirat und Veranstaltungsanmeldung bis zur Steuermanmeldung bis zur Steuermanmeldung fürs „Zamperl“. In der VG- Versammlung, der die drei Bürgermeister und neun Vertreter der Stadt- und Gemeinderäte angehören, und in regelmäßigen Bürgermeisterbesprechungen stimmen die drei Kommunen kontinuierlich ihre Arbeit ab.

Drei Kommunen Hand in Hand: Die Stadt Pressath kann auf über 1000 Jahre Geschichte und 180 Jahre Stadtrecht zurückblicken, ihr ursprünglich slavischer Name dürfte auf einen eingehegten Kultplatz – wohl an der Stelle der heutigen Stadtpfarrkirche – hinweisen. Seine Lage an bedeutenden Handelswegen verhalf dem 1398 zur Marktgemeinde und 1845 zur Stadt erhobenen Ort zu Wohlstand. 1863 wurde die Eisenbahn Bayreuth-Weiden mit Bahnhöfen in Pressath, Schwarzenbach und Trabitz eröffnet, heute prägen zahlreiche Geschäfte, Handwerker, Dienstleister und Industrieunternehmen das Wirtschaftsleben. Ein ausgedehntes Wanderwegenetz in Pressath und den beiden Partnergemeinden, insbesondere die Walderlebniswelt Winterlei-

te und der Natur-Kultur-Landschaftspfad Weiherberg, lädt zur Erkundung der besonderen naturnahen Kulturlandschaft zwischen Rauhem Kulm und Josephsthal ein. In 21 Stadtteilen lebten Ende 2024 4.217 Einwohner, Bürgermeister ist Bernhard Stangl (SPD).

Auch der Name von Ort und Gemeinde Trabitz ist slavischen Ursprungs und wird als „Grasland“ gedeutet. Das Pfarrdorf Burkardsreuth und weitere Orte werden 1181 erstmals urkundlich erwähnt, „Trabitz“ ist als Name zweier Eisenhämmer und eines Hofgutes ab dem 14. Jahrhundert belegt. Eisenverarbeitung, Glasherstellung, die Produktion von Auspuffanlagen und Rollentechnik setzten im Laufe der Geschichte wechselnde industrielle Akzente, überregionales Ansehen erwarb sich seit 2004 der Pädagogikdienstleister „Learning Campus“. Mit rund 20 Vereinen ist das gesellschaftliche Leben ungewöhnlich vielfältig. In den 20 Ortschaften der Großgemeinde, die 1975 – vor 50 Jahren – ihren heutigen Zuschnitt erhielt, lebten Ende 2024 1.356 Einwohner, Bürgermeisterin ist Carmen Pepiuk (CSU). Die Geschichte Schwarzenbachs lässt sich bis ins 12. Jahrhundert zurückverfolgen, der Name spielt auf das einst dunkle, moorige Wasser des gleich-



namigen Flüsschens an. Im heutigen Ortsteil Pechhof befand sich seit dem 15. Jahrhundert ein Hammerwerk. Im 19. Jahrhundert wurden dort zunächst Glasperlen hergestellt, bis 1912 bestand ein Glasschleif- und -polierwerk. Die Einwohnerzahl hat sich seit 1970 nicht zuletzt dank mehrerer Industrie- und Handwerksbetriebe fast verdoppelt. Eine moderne Bibliothek und ein florierender Dorfladen setzen das I-Tüpfelchen auf dem Gemeindeleben. In sieben Gemeindeteilen lebten Ende 2024 1.138 Einwohner, Bürgermeister ist Thorsten Hallmann (SPD).

Von DR. BERNHARD PIEGSA



Pichlberger  
Kreuz

*Trabitz*



Bilder: VG Pressath (3)

A large industrial complex with several buildings, including a prominent green cylindrical silo and various wooden structures. The company logo, "HW HOLZ WOLFRAM Sägewerk &amp; Holzhandlung GmbH", is displayed in large, bold letters. Below the logo, the text "Aus Verbundenheit zum Holz - Sägen aus Tradition" is written. A list of products and services is provided: Bauholz, Schalung, Latten, Dielen, KVH, BSH, IPPC Hitzebehandlung, Schnittholztrocknung, Rindenmulch, and getrocknete Hackschnitzel. Contact information is listed: Bahnhofstraße 68, 92690 Pressath, Web: www.holz-wolfram.de, Tel.: 0 96 44 / 82 22, Fax: 0 96 44 / 17 76, Mail: info@holz-wolfram.de. A small illustration of a sawmill is shown at the bottom right.

A circular logo for "Firma Kraus". The text "Tankreinigung" is at the top, followed by "Fachbetrieb nach WHG". Below that is "Reinigung, Wartung, Stilllegung, Innenhüllen, Beschichtung, TÜV-Abnahmen für Heizöl-, Diesel- und Benzintanks". The company name "Firma Kraus" is in large letters at the bottom, with the address "92690 Pressath" and phone number "Telefon 09644/1345".

# Erfolgreich positioniert

In Pressath und Schwarzenbach macht Lesen Spaß

Fast einen Senkrechtstart hat die Gemeindebücherei Schwarzenbach im Alten Pfarrhof seit ihrer Gründung 2021 hingelegt: Vor vier Jahren begann man mit rund 1.100 Medien – inzwischen erwarten 1.611 Bücher, 110 Tonie-Hörspiele, 61 DVDs, 89 „analoge“ und 32 digitale Spiele das junge Lesepublikum, an das sich die kleine Bibliothek im jetzigen Bürger- und Kulturhaus in erster Linie wendet.

Das Portfolio ist thematisch breit gefächert – vom Comic-Klassiker bis zu behutsam kindgerechten Hinleitungen zu Themen wie Körperhygiene, Akzeptanz von Fremdheit oder

Abwehr sexueller Übergriffe. Erwachsene Leser können aus Tausenden „virtueller“ Bücher, Zeitschriften, Hörbücher und Hörspiele des Internet-Portals „LEO Onleihe“ wählen. Dass das Bibliothekskonzept nicht nur die 291 aktiven Leser, von denen 111 jünger als 14 Jahre sind, sondern auch Fachleute überzeugt, beweist die Verleihung des goldenen Büchereiseitels 2024/25 des katholischen Sankt-Michaels-Bundes.

Gleichermaßen an jüngere und reifere „Kunden“ wendet sich seit 1990 die Pressather Stadt- und Pfarrbücherei im Dostlerhaus mit ihren rund

7000 Medien, darunter 5500 Bücher für Leser aller Altersstufen sowie ein vielfältiges Angebot an Fachzeitschriften, Hörspielen, Videos und Spielen. Wert legt die vierköpfige Bibliotheks-„Frauschaft“ darauf, aktuelle Themen aus Politik und Gesellschaft nicht zu kurz kommen zu lassen, und so fehlen Neuerscheinungen wie etwa Angela Merkels „Freiheit“ nicht. Dass Kinder und Jugendliche auch hier rund die Hälfte der „Kundschaft“ ausmachen, verdankt das 2022 mit dem „Lesezeichen“-Preis des „Bayernwerks“ ausgezeichnete Bücherhaus nicht zuletzt der Stadt, die kostenlose Leseaus-

weise an die Pressather Schulkinder ausgibt.

Öffnungszeiten Pressather Bücherei: dienstags und freitags von 17 bis 19 Uhr mit Ausnahme des letzten Freitags im Monat sowie zusätzlich am letzten Samstag des Monats von 10.30 bis 12 Uhr. Die Schwarzenbacher Bücherei öffnet mittwochs von 16 bis 18 und samstags von 10 bis 12 Uhr. Weitere Infos, jeweils mit Online-Medienkatalogen: bucherei-pressath.bibliotheca-open.de und www.schwarzenbach-online.de/gemeindebücherei.

Von DR. BERNHARD PIEGSA

**RIKA**® PREMIUM PARTNER



\*) Aktion gültig bis 30.11.2025

rika.de

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für einen Ofentausch!

Wir unterstützen Sie mit bis zu € 500,- Ofentausch-Prämie, wenn Sie jetzt auf modernste Ofentechnologie umsteigen und Ihren alten Ofen gegen einen komfortablen, sparsamen und umweltfreundlichen RIKA Ofen tauschen!

Alle Details erfahren Sie bei uns!

electroplus  
eisenplus

**LINDNER**  
HAUSGERÄTE. KAMINÖFEN. STAHLHANDEL. TRAPEZBLECHE

92690 Pressath | [www.electroplus-lindner.de](http://www.electroplus-lindner.de)



Bild: Eva-Maria Windisch/Foto\_Creativ

Ein kultureller Begleiter der VG:  
Der Verleger und langjährige  
Buchhändler Eckhard Bodner

**REGIONAL GENIAL**  
Die Buchhandlungen  
Ihrer Heimat

Lesegenuss zu jeder Zeit

Tonies  
Spiele  
Präsente  
Kunst  
Kalender  
Räucherwerk

Entdecken Sie Neuheiten  
und besondere Bücher  
auch über unsere  
Online-Shops:

**ARBEIT & LEBEN**  
Arbeitsmarktsicherung für Unternehmen

**DURCHGEHENDE GEÖFFNET**

**PERSÖNLICH**  
**AKTUELL**  
**KOMPETENT**

**Bodner**  
Buchhandlung  
Lebenshilfe Tirschenreuth  
Hauptstraße 1 • 92690 Pressath  
Tel: 09644 / 8000 • Mail: bodner.buchhandlung@b-tir.de

**St. Peter**  
Buchhandlung  
Lebenshilfe Tirschenreuth  
St.-Peter-Straße 38 • 92643 Tirschenreuth  
Tel: 09633 / 7200 • info@st-peter-buchhandlung.de  
www.st-peter-buchhandlung.de  
Vorverkauf: Luisenburgkarten - NT-Ticket - OK-Ticket

# „Über 50 Jahre der zentrale Ort meines Lebens“

Als ehemaliger Buchhändler erfolgreich, ambitioniert als regionaler Verleger, geschätzt als langjähriger Vorsitzender des Kulturreises Pressath: Eckhard Bodner ist den Menschen weit über die Kommunen der Verwaltungsgemeinschaft hinaus ein Begriff. Im Austausch mit der Redaktion des Magazins „Meine Heimat“ erklärt er unter anderem, was Heimat für ihn bedeutet.

**Herr Bodner, was fällt Ihnen spontan ein, wenn Sie an den Titel unseres Magazins denken, „Meine Heimat“?**

**Eckhard Bodner:** „Dass das Wissen um unsere Heimat immer mehr verloren geht. Heimatkundliche Aspekte sollten einen viel höheren Stellenwert haben. So ein Magazin ist etwas sehr Positives, aber ich würde mir zum Beispiel in der Tageszeitung viel mehr Heimatkunde wünschen, mehr Heimatgeschichte. Wir müssen dem Vergessen und dem Identitätsschwund entgegentreten.“

**Ist Heimat etwas Geographisches? Etwas, was mit be-**

**stimmten Menschen zu tun hat? Oder etwas Abstraktes, das sich nicht verorten lässt?**

„Es ist natürlich etwas Geographisches, aber auch etwas Abstraktes. Heimat ist in Kreisen um mich herum, in Wellen. Ich habe eine enge Heimat, das ist der Raum Pressath. Aber auch Speinshart, wo ich seit 12 Jahren wohne. Ich bin aber ebenso Oberpfälzer und Weltbürger. Persönlich bemühe ich mich um den Raum, in dem ich aufgewachsen bin und in dem ich verwurzelt bin. Heimat ist da, wo man seine Freunde hat, wo man sich versteht, wo man die Leute kennt, die in den Todesanzeigen erscheinen. Mit meiner Frau besuche ich gerne Friedhöfe, mit den Namen kommen Erinnerungen.“

**Was bedeutet vor diesem Hintergrund der Raum Pressath für Sie?**

„Über 50 Jahre war Pressath der zentrale Ort meines Lebens, ab der ersten Klasse in der Schule. Kirche, Kommunion, Hochzeit - alles war in Pressath. 40 Jahre hatte ich dort meine Buchhandlung, seit über 50 Jahren bin

**30 Jahre**

**Fa. HÄRTEL**  
Malermeisterbetrieb  
Zintlhammer 37 92690 Pressath  
Mobil 01 70 / 35 10 314

Jetzt Fassadenanstrich sichern – zum Preis von heute!  
Profitieren Sie von stabilen Preisen und sichern Sie sich  
Ihr Angebot für 2026 – bei Auftragserteilung bis 31.12.2025.

- Strukturputze
- Feinputze
- exclusive Wandbeläge
- Diamant- und Goldeffekt u.v.m.
- Verkauf von Farben, Putzen, Lacken und Lasuren

ich dort in Vereinen engagiert – beim Kulturkreis, bei der Kolpingfamilie, beim Heimatpflegebund. Das ist der Raum, in dem ich die Menschen und deren Anliegen kennengelernt habe. Ich wohne jetzt zwar in Speinshart, habe es liebgewonnen und schätzt die Menschen, aber den Stellenwert von Pressath kann es nach all diesen Jahren vermutlich nicht mehr einnehmen. Diese tiefe Verwurzelung gibt es nur einmal.“

#### Wie würden Sie den typischen Pressather charakterisieren?

„Das ist eine ganz schwierige Frage. Ich bin kein Freund davon, Menschen einer Region oder gar einer Nation, bestimmte Charaktereigenschaften zuzusprechen. So nach dem Motto, alle Deutschen sind fleißig. Dennoch sind die Menschen hier für mich typische Oberpfälzer, am

# Pressath hat besonderen Charme und Reiz.

Eckhard Bodner, Büchermensch und bekennender Pressath-Enthusiast

Anfang vielleicht zugeknöpft, dann aber umso herzlicher. Pressath ist ja kein Beamtenstädtchen, wie etwa Kemnath oder Eschenbach, sondern geprägt durch Handwerker und Arbeiter. Überheblichkeit, Schnösigkeit ist ihnen fremd. Manchmal fühlen sie sich vielleicht etwas zurückgesetzt - so wie die Oberpfälzer an sich gegenüber den anderen Bayern. Pressath ist auch kein strahlendes Juwel, so wie Speinshart. Aber es hat besonderen Charme und Reiz. Ich hätte mich seinerzeit auch in einem anderen Ort der Regi-

on selbstständig machen können, habe mich aber ganz bewusst für Pressath und die Menschen hier entschieden.“

#### Was ist Ihnen als regionaler Verleger wichtig?

„Ich habe über 400 Bücher verlegt, die sich fast alle mit der Oberpfalz oder der engeren Region beschäftigen. Ich möchte der Region eine Stimme, ein Gesicht geben. Sie steht im Schatten anderer bayerischer Gegenden, hat aber so viel Interessantes und Schönes vorzu-

weisen. Das war meine Triebfeder als Buchhändler und ist es weiterhin als Verleger.“

#### Welche Lieblingsautoren haben Sie persönlich?

„Auch diese Frage ist schwierig zu beantworten. Das verändert sich mit dem Leben. Vor 55 Jahren begann meine Ausbildung zum Buchhändler. Damals waren Hemingway, Böll oder Lenz von mir geschätzte Autoren, heute lese ich zum Beispiel Ewald Arenz sehr gerne. Seit über 20 Jahren bin ich auch ein Fan von Horst Eckert und seinen Kriminalromanen. Wir freuen uns schon auf die Lesung mit ihm im April. Von den Autoren aus der Region schätzt ich beispielsweise Bernhard Setzwein, Grete Pickl und Dieter Radl sehr. Auch Marianne Ach, insbesondere mit ihren frühen Werken.“

Interview: REINER WITTMANN



**HAUTMANN**  
TANKSTELLE & CAFE

*Wir wünschen allen Kunden schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

#### UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN ZU DEN FEIERTAGEN

Mittwoch	<b>24.12.2025</b>	Hi. Abend	<b>6:30 – 14:00 Uhr</b>
Donnerstag	<b>25.12.2025</b>	1. Feiertag	<b>geschlossen</b>
Freitag	<b>26.12.2025</b>	2. Feiertag	<b>7:00 – 19:00 Uhr</b>
Mittwoch	<b>31.12.2025</b>	Silvester	<b>6:30 – 19:30 Uhr</b>
Donnerstag	<b>01.01.2026</b>	Neujahr	<b>9:00 – 19:00 Uhr</b>
Dienstag	<b>06.01.2026</b>	Hi. Drei König	<b>7:00 – 19:00 Uhr</b>

Oben am Berg  
Nähe der Kirche

Wir sind auch mit unserem  
Backshop und Café „la via“ an den  
geöffneten Feiertagen für Sie da!  
Gerne mit Vorbestellung: 09644/220

Kemnather Straße 20 · 92690 Pressath · Tel. 09644 / 220  
[www.tankstelle-hautmann.de](http://www.tankstelle-hautmann.de)

Öffnungszeiten:  
Montag – Samstag 6:30 – 19:30 Uhr  
Sonn- & Feiertage 7:00 – 19:00 Uhr



**△ SCHLEICHER**

**Pressath**

Seit über 35 Jahren steht die Ludwig Schleicher Anlagenbau GmbH & Co. KG für höchste Qualität und Präzision „Made in der Oberpfalz“.

Unsere Leidenschaft gilt der maßgeschneiderten Maschinen- und Verfahrenstechnik in den Bereichen Klebef-, Montage- und Bearbeitungstechnologie sowie 3D-Druck für Großformate.

Mit modernster Automatisierungs- und Robotertechnik und einem engagierten Team realisieren wir innovative Lösungen für führende Unternehmen – präzise, zuverlässig und flexibel.

Ob in der Region oder rund um den Globus – unsere Anlagen tragen ein Stück Heimat in die Welt hinaus.

**Ludwig Schleicher**  
**Anlagenbau GmbH & Co. KG**  
Neu-Weiher-Str. 4, 92690 Pressath  
[www.schleicher-gmbh.de](http://www.schleicher-gmbh.de)





# Ruhe und Dynamik

Der Landkreis Tirschenreuth steht für beides

Zwischen sanften Hügeln, dichten Wäldern und glitzernden Teichen liegt ein Landkreis, der nicht nur mit seiner Natur beeindruckt, sondern auch mit Lebensqualität, Perspektiven

und Bodenständigkeit überzeugt. Der Landkreis Tirschenreuth im Norden der Oberpfalz ist ein Landstrich, in dem sich Ruhe und Dynamik nicht ausschließen, sondern ergänzen.

Wer hier lebt, findet nicht nur Erholung, sondern ein Zuhause – und wer hier arbeitet, findet Raum für Ideen, kurze Wege und ein starkes Netzwerk.

und Entwicklungsmöglichkeiten. Die Nähe zur Metropolregion Nürnberg und zur tschechischen Grenze schafft zusätzliche Impulse für Wirtschaft und Austausch.

**Lust auf frisches Biogemüse aus der Region?  
Dann komm zur SoLawi - Stoapfälz!**



Die Solidarische Landwirtschaft bietet den Mitgliedern eine wöchentliche\* Gemüse-Kiste mit gesunden Lebensmitteln direkt frisch vom Feld. Alles in echter Handarbeit und einfach lecker!  
\*(im Winter 2 wöchentlich).

Saisonstart 1. April –  
Jetzt ONLINE anmelden



Abladestellen in:

**Weiden - Marktredwitz - Krummennaab**

Infos unter: [www.bio-simon.de](http://www.bio-simon.de)

In Städten und Gemeinden wie Erbendorf, Immenreuth, Kulmain, Kemnath und Neusorg, die wir in diesem Magazin präsentieren wollen, zeigt sich, wie moderne Infrastruktur und ländliche Lebensart Hand in Hand gehen. Familien profitieren von bezahlbarem Wohnraum, einem dichten Netz an Kindertagesstätten und Schulen sowie einem aktiven Vereinsleben, das Gemeinschaft erlebbar macht. Gleichzeitig bieten mittelständische Unternehmen, Handwerksbetriebe und innovative Industriebetriebe sichere Arbeitsplätze

Die Region ist geprägt von einer tiefen Verbundenheit zur Natur, ohne dabei den Blick für die Zukunft zu verlieren. Nachhaltigkeit, Digitalisierung und regionale Wertschöpfung sind hier keine Schlagworte, sondern gelebte Praxis. Der Landkreis Tirschenreuth ist kein Ort für große Gesten – aber einer für große Lebensqualität. Wer hier ankommt, bleibt oft länger als geplant. Vielleicht sogar für immer. Nicht, weil er muss, sondern weil er will.

Von REINER WITTMANN

## Unfallschaden?

Sie waren nicht schuld?

**TÜV SÜD – Ihr Partner für Gutachten**

- Schadengutachten
- Fahrzeugbewertung



**Florian Einert**  
Kfz-Sachverständiger für  
Schaden und Wertgutachten  
Tel. +49 171 3318412  
[florian.einert@tuvsud.com](mailto:florian.einert@tuvsud.com)

[www.tuvsud.com/schadengutachten](http://www.tuvsud.com/schadengutachten)



# Flucht, Vertreibung und Ankommen

Eine Bereicherung für die Region:  
Das neue Erbendorfer Museum

In einer ehemaligen Schmiede in der Bräugasse in Erbendorf hat im April 2023 ein besonderes Dokumentationszentrum seine Türen geöffnet: das Museum Flucht-Vertreibung-Ankommen. Es ist ein Ort der Erinnerung, der die Geschichten von erzwungener Migration und gelungener Integration sammelt und bewahrt.

Die Idee für dieses Museum stammt vom ehemaligen Bürgermeister Hans Donko und ist Teil eines grenzüberschreitenden Projekts. Gemeinsam mit der tschechischen Stadt Plesná wurden Museen in beiden Städten errichtet, die von der Europäischen Union gefördert wurden. Das gemeinsame Projekt, das sich mit der bayrisch-böhmischem Kriegs- und Nachkriegsgeschichte sowie der gemeinsamen geologischen Vergangenheit auseinandersetzt, hat mit der umgebauten Alten Schmiede in Erbendorf ei-

nen idealen Standort gefunden. Das Museum macht das Zusammenleben von Menschen unterschiedlicher Herkunft in der nördlichen Oberpfalz vom 19. Jahrhundert bis zur Integration der Heimatvertriebenen und Flüchtlinge am Ende des Zweiten Weltkriegs erlebbar.

Das Museum Flucht-Vertreibung-Ankommen ist ein Raum, in dem Schicksale und Geschichten lebendig werden. Zahlreiche Exponate und Dokumente zeugen von jener Zeit. An Medienstationen können Besucher in die Themen eintauchen und ihr Wissen vertiefen. Ein Fokus liegt auf Zeitzeugeninterviews, die nicht nur Einblicke in die Vergangenheit gewähren, sondern auch Themen wie den Ukrainekrieg beleuchten.

Das Museumsteam um Museumsleiter Jochen Neumann hat unzählige Exponate zusammen-



Bild: Jochen Neumann

getragen und die Geschichten dahinter freigelegt. Trägerin des Museums ist die Stadt Erbendorf. Die Resonanz des Museums ist positiv. Besucher kommen nicht nur aus der Region, sondern auch darüber hinaus aus ganz Deutschland und Euro-

pa. Das zeigen die vielen Einträge im Gästebuch.

Das Museum ist von Mittwoch bis Sonntag jeweils von 14 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Von JOCHEN NEUMANN



REHAB QUALITY MISTER BANRUCKER  
PLANEN SIE JETZT IHREN  
**Wintergarten**  
ODER Terrassendach  
WINTERGARTENBAU • FENSTER • TÜREN  
**BANRUCKER**  
Wintergärten der Spitzenklasse

VOM  
EINGABEPLAN  
BIS ZUR  
ENDMONTAGE

Infomappe  
„Wintergartenträume“  
jetzt kostenlos anfordern!

92681 Erbendorf | Tel. 09682 183590

[www.banrucker.de](http://www.banrucker.de)



**Sanitätshaus  
HEINING**  
Erbendorf & Weiden

Hauseigene  
Parkplätze vorhanden  
CAR



REHA



SANITÄTSHAUS



ORTHOPÄDIE



HOME CARE



Südbahnhofstraße 2  
92681 Erbendorf



09682 182543



Söllnerstraße 9  
92637 Weiden



0961 51876482

[kontakt@sanitaetshaus-heining.de](mailto:kontakt@sanitaetshaus-heining.de)

[www.sanitaetshaus-heining.de](http://www.sanitaetshaus-heining.de)

[kontakt@heining-weiden.de](mailto:kontakt@heining-weiden.de)



# Ein herrlicher Ort zum Leben

Immenreuth liegt inmitten einer traumhaften Natur

Immenreuth – ein Ort, der auf den ersten Blick ruhig und bescheiden wirkt, entfaltet bei näherem Hinsehen eine faszinierende Tiefe. Eingebettet zwischen dem Naturpark Fichtelgebirge und dem Steinwald liegt die Gemeinde in einer der reizvollsten Landschaften der nördlichen Oberpfalz. Wer hierher kommt, spürt schnell: Immenreuth ist nicht nur ein Ort zum Leben, sondern auch ein Ort mit Geschichte, Charakter und Zukunft.

Die Wurzeln des Ortes reichen weit zurück. Bereits um das Jahr 1100 dürfte Immenreuth im Zuge der Rodungszeit unter Markgraf Diepold II. entstanden

sein. Die erste urkundliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1195, als Papst Coelestin III. in einem Schutzbefehl für das Kloster Weißenheide den Ort „Immenreuth“ nannte. Diese Urkunde ist nicht nur ein historisches Dokument, sondern ein Zeugnis der engen Verbindung zwischen Immenreuth und den klösterlichen Strukturen des Mittelalters. Im Laufe der Jahrhunderte wechselte die Herrschaft über das Gebiet mehrfach. 1283 etwa verkaufte Landgraf Friedrich II. das Herrschaftsgebiet von Waldeck, zu dem auch Immenreuth gehörte, an Herzog Ludwig den Strengen von Bayern. In den Hussitenkriegen um 1430 wurde die Region schwer getroffen,

und auch im Landshuter Erbfolgekrieg 1504 war Immenreuth Schauplatz militärischer Auseinandersetzungen. Die „Immenreuther Mannschaft“ kämpfte damals bei Schwarzenreuth gegen fränkische Truppen – ein Beleg für die Bedeutung des Ortes in jener Zeit.

Trotz dieser bewegten Geschichte hat sich Immenreuth stets behauptet. Im 19. Jahrhundert brachte der Bau der Bahnstrecke Nürnberg–Cheb einen wirtschaftlichen Aufschwung. Die Region wurde zum Umschlagplatz für Glas, Keramik und Baumaterialien. Die Eisenbahn verband Immenreuth mit der Welt – und machte es gleichzeitig zu einem attraktiven Wohnort für Pendler und Handwerker. Nach dem Zweiten Weltkrieg fanden viele Vertriebene hier eine Heimat, was die Gemeinde kulturell und gesellschaftlich bereicherte.

Heute zählt Immenreuth rund 1.930 Einwohner, verteilt auf 16 Ortsteile wie Ahornberg, Döberein, Punreuth oder Zweifelau. Die Gemeinde ist stolz auf ihre gewachsene Struktur, ihre lebendige Dorfgemeinschaft und ihre naturnahe Lage. Wanderer und Radfahrer finden hier ein wahres Paradies: Ob eine Tour zum Asenturm auf dem Och-

senkopf, ein Ausflug zur Weißmainquelle oder ein Besuch der bizarren Felsformationen am Nußhardt – die Umgebung bietet unzählige Möglichkeiten zur Erholung und Entdeckung. Auch das Kösseinehaus mit seiner fränkischen Küche ist ein beliebtes Ziel für Genießer und Naturfreunde.

Doch Immenreuth ist nicht nur ein Ort für Ausflügler. Die Gemeinde investiert in ihre Zukunft: mit moderner Infrastruktur, einem aktiven Vereinsleben und einem klaren Bekennnis zur Lebensqualität. Bürgermeister Thomas Kaufmann und sein Team setzen sich dafür ein, dass Immenreuth ein Ort bleibt, an dem sich Tradition und Fortschritt die Hand reichen. Die Nähe zu Kemnath, Tirschenreuth und Weiden macht den Ort zudem attraktiv für Familien, die das Landleben schätzen, aber auf städtische Angebote nicht verzichten wollen.

Immenreuth ist ein Ort mit Geschichte – und mit Geschichten. Wer hier lebt oder zu Besuch kommt, spürt schnell: Hinter der ruhigen Fassade verbirgt sich ein lebendiger, stolzer und zukunftsorientierter Ort, der seine Vergangenheit kennt und seine Zukunft aktiv gestaltet. (exb/tt)

## Forstdienstleistungen J. Merkl

Tel. 01516 7596371

merkl.julian@gmail.com

95505 Immenreuth

■ Holzernte

■ Aufforstung

■ Holzrückung

■ Brennholz

Ihr zuverlässiger Partner rund um das  
Thema Wald.

# „Brutkasten“ für Startups und Innovation in Kemnath

Der Campus Kemnath wird die Region weiter voranbringen

Mit dem neuen Technologie-transferzentrum Campus Kemnath entsteht ein zukunftsweisender Ort für Innovation, Gründung und Zusammenarbeit im ländlichen Raum. Die Technische Hochschule Deggendorf und die OTH Amberg-Weiden bauen in Kooperation mit der Stadt Kemnath und dem Landkreis Tirschenreuth gemeinsam eine Plattform auf, die Wissen, Technologietransfer und Unternehmertum zusammenbringt.

Neben drei Professuren werden mehrere Stellen für



Bild: Carolin Böckl

**Raiffeisenbank  
Oberpfalz NordWest eG**



**Genossenschaftlich heißt:  
Mitglied werden.**

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei!

Als unsere Kundin oder unser Kunde können Sie auch Mitglied werden. So werden Sie Teilhaberin oder Teilhaber und profitieren von vielen Vorteilen. Welche das sind, erfahren Sie hier:  
[www.rb-onw.de/mitgliedschaft](http://www.rb-onw.de/mitgliedschaft)

Telefon: 09642/7090-0 E-Mail: [info@rb-onw.de](mailto:info@rb-onw.de) [www.rb-onw.de](http://www.rb-onw.de)

## Kulinarischer Experte

Schinner Gastronomie besteht seit fast 40 Jahren



Die Imbissgaststätte in der Bayreuther Straße.

Bild: stg

**Kemnath.** (stg) Seit fast 40 Jahren ist die Schinner Gastronomie die richtige Adresse für hervorragende Küche und Service. Neben der reichhaltigen Speisenkarte bietet die Gaststätte „Beim Schinner“ in der Bayreuther Straße 36 täglich wechselnde Menüs an. Auch der Partyservice lässt keine Wünsche offen für Familien- und Firmenfeiern jeglicher Art. Neben dem kulinarischen Angebot bietet die Firma Schinner auch noch Zelte für Feierlichkeiten ab 30 bis 1000 Personen. Für die kleinen Festbesucher kann man eine wunderschöne Kindereisenbahn buchen. Angefangen von der Beratung bis hin zur Durchführung inklusive aller Auf- und Abbauarbeiten, Deko, Service, Reinigung ist man bei Schinner Gastronomie in den besten Händen bei jeglicher Veranstaltung. Weitere Informationen per E-Mail unter [schinner.gastronomie@t-online.de](mailto:schinner.gastronomie@t-online.de) sowie auf der Homepage [www.schinner-gastronomie.de](http://www.schinner-gastronomie.de).

wissenschaftliche Mitarbeiter und einen operativen Leiter geschaffen. Die OTH Amberg-Weiden bringt dabei ihre Expertise im Bereich Gründungsförderung in das TTZ ein. Ein besonderer Höhepunkt für die Gründer wird ein Besuch im Silicon Valley an der Santa Clara University sein, der Partneruniversität der TH Deggendorf. Dieses Programm bietet neben intensiven Workshops einzigartige Möglichkeiten, sich vor Ort mit wichtigen Netzwerkpartnern auszutauschen und tiefgehende Einblicke in die Arbeitsweise und Denkweise des Silicon Valley zu gewinnen.

Die Stadt Kemnath und der Landkreis Tirschenreuth stellen das Gebäude für den Campus bereit – einschließlich Miet- und Nebenkosten – für einen Zeitraum von fünf Jahren. Das schafft die notwendige infrastrukturelle Basis. Denn „Bildung heißt Zukunft und Kemnath steht für beides mehr denn je“, wie Bürgermeister Roman Schäffler nicht ohne Stolz feststellt. Auch Landrat Roland Grillmeier steht hinter dem Projekt: „Der Campus Kemnath ist ein Gewinn für unseren Landkreis Tirschenreuth – und ein starkes Signal für unsere Zukunftsfähigkeit.“

Eine der ersten Veranstaltungen am Campus Kemnath diente vor allem dem Netzwerken – speziell unter Frauen. In der Reihe „Ich bin gerne Chefin“ erzählen

erfolgreiche Unternehmerinnen von ihrer Arbeit und ihren Erfahrungen und unterstützen damit andere Frauen, die vielleicht vor ähnlichen Herausforderungen stehen.

#### **Geld vom Freistaat:**

#### **Hightech Agenda Bayern**

Der Freistaat Bayern investiert insgesamt über 100 Millionen Euro in die Transfer-Offensive „Hightech Transfer Bayern“ als Teil der 3,5 Milliarden Euro starken Hightech Agenda Bayern. Bis zum Jahresende wird es in Bayern insgesamt 52 Technologietransferzentren geben, bereits jetzt nahezu flächendeckend in jedem Landkreis. Den Campus Kemnath unterstützt der Freistaat mit annähernd 7 Mio. Euro.

#### **Was passiert am Campus Kemnath?**

Der Campus Kemnath soll die Verbindung schaffen zwischen dem Wissen und den innovativen Technologien, die unter anderem in den Hochschulen

Zur Verwaltungsgemeinschaft...

... Kemnath gehört neben der Stadt Kemnath (mit etwa 5900 Einwohnern) auch die Gemeinde Kastl (mit knapp 1500 Einwohnern). Gegründet wurde die Verwaltungsgemeinschaft 1978. Bis Ende des Jahres 1979 gehörten ihr auch die Gemeinden Immenreuth und Kulmain an.

Bild: Carolin Böckl

entwickelt werden, und der freien Wirtschaft insbesondere im ländlichen Raum. Dieser sogenannte Wissens- bzw. Technologietransfer soll über innovative Unternehmensgründungen nach außen getragen werden. Das Technologietransferzentrum begleitet diese Gründungen, unterstützt die Platzierung auf dem Markt und stellt den Kontakt zur lokalen Wirtschaft her. Dadurch gelangt das Wissen aus den Hochschulen zur konkreten Anwendung.

#### **Was ist die Zielsetzung des Campus Kemnath?**

Ziel des Programmes ist es, die bayerische Wirtschaft auf dem Weltmarkt dauerhaft wettbewerbsfähig zu halten beziehungsweise die Wettbewerbsfähigkeit weiter auszubauen.

#### **Wie profitiert die Region?**

Von den neu zu schaffenden Strukturen profitieren nicht nur die Gründer selbst, sondern auch die Unternehmen vor Ort, insbesondere der Mittelstand, weil ein direkter und niedrigschwelliger Zugang zu neuen Erkenntnissen und Technologien sowie neue Austauschmöglichkeiten entstehen. Durch den Campus Kemnath wird der Standort Kemnath als wirtschaftliches Zentrum der Region gestärkt und die Weiterentwicklung der Nordoberpfalz als eine der wachstumsstärksten Regionen Deutschlands gesichert. Außerdem werden beste Voraussetzungen für die berufliche Platzierung hochqualifizierter Fachkräfte geschaffen.

Von CAROLIN BÖCKL u.a.



## **Hofladen ÖKO-DE-0037**

**Produkte aus eigener Erzeugung**

Bio-Fleisch, Rind und Schwein, Wurst, Hamburger, Eier, Suppenhühner, Gockel, Kartoffeln, Fleischpakete auf Bestellung usw.

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch + Freitag: 12 – 18 Uhr | Samstag: 9 – 16 Uhr

Eisersdorf 15 ♦ 95478 Kemnath ♦ Tel. 09642/7559 ♦ Mail. Brunner.eisersdorf@tirnet.de



## **Thomas Koller**

Oberndorf 2, 95478 Kemnath

Mobil 0151/16730257, Telefon 09642/7028557

[www.elektrotechnik-koller.de](http://www.elektrotechnik-koller.de)

[info@elektrotechnik-koller.de](mailto:info@elektrotechnik-koller.de)

# Kemnather „Open Library“

## Die neue Stadtbücherei bietet ein Mehr an Lebensqualität

Mit der neuen Stadtbücherei im historischen Lenzbräu-Gebäude hat Kemnath einen zeitgemäßen Kultur- und Begegnungsraum geschaffen. Als erste „Open Library“ in der Oberpfalz ist sie flexibel nutzbar und schafft so ein völlig neues Lese-Erlebnis für noch mehr Menschen. Medien entdecken, digitale Angebote nutzen, lernen oder einfach verweilen – und das fast rund um die Uhr.

Mit dem sogenannten „Open Library-Konzept“ nach dänischem Vorbild geht die Stadt Kemnath neue Wege. Besucher sind mit ihrem Benutzerausweis nicht mehr an betreute Öffnungszeiten gebunden, sondern haben täglich von 9 bis 22 Uhr freien Zugang zur Bücherei - wo sie in aller Ruhe stöbern, lernen und schmökern können. Die Entleihe und Rückgabe von Medien erfolgt per „Selbstbedienung“ an einem Verbuchungsgerät. Nur Spiele und Tonies müssen weiterhin beim Personal abgegeben werden. Es geht bei diesem Konzept aber nicht nur ums flexible Ausleihen von Büchern, sondern es ermöglicht auch Begegnungen, ungestörtes Lernen

oder einfach um entspanntes Verweilen.

Und so geht's: Um das Angebot nutzen zu können, ist zunächst ein gültiger Büchereiausweis notwendig, der in der Bücherei beantragt werden muss. Der Zugang zum Gebäude ist außerhalb der Öffnungszeiten ausschließlich an der Gebäuderückseite über den Weihergraben möglich. Dort befindet sich vor der Eingangstür eine Stele. Der Ausweis wird einfach an das Lesegerät an der Rückseite der Stele gehalten, schon öffnet sich die automatische Tür. Die Open Library kann ab einem Alter von 14 Jahren genutzt werden, Kinder unter 14 Jahren müssen durchgehend beaufsichtigt bzw. begleitet werden. Die Gebühren betragen 10 Euro für Erwachsene und 13 Euro für Familien als Jahresgebühr für sämtliche Medien. Der Benutzerausweis kostet einmalig 2 Euro.

Die Stadtbücherei ist barrierefrei zugänglich und erstreckt sich über zwei Ebenen. Im Erdgeschoss befinden sich Bücher, Hörbücher und Spielfilme für Kinder. Im Obergeschoss fin-



Bild: Carolin Böckl

den Jugendliche und Erwachsene alles, was das Bücherherz begehrte. Außerdem gibt es Spiele, Tonies, Zeitschriften und vieles mehr – insgesamt ca. 11.000 Medien für alle Geschmäcker und Altersgruppen. Über den iOPAC-Katalog kann der Bestand jederzeit online eingesehen, Medien vorgemerkt und ein eigenes Medienkonto verwaltet werden. Die beiden Ebenen sind verbunden durch eine Wendeltreppe in der Mitte des hohen offenen Raumes –

ein architektonisches Highlight. Überall finden sich gemütliche Sitzbereiche, die eine einladende Atmosphäre schaffen.

### Öffnungszeichen Mit Personal

Di., Mi., Do.: 15 – 18 Uhr  
Fr: 10 – 13 Uhr

Ohne Personal (Open Library)  
Jeden Tag 9 – 22 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen

Von CAROLIN BÖCKL

**Die Öffnungszeiten:**  
Montag und Dienstag geschlossen  
Mittwoch 09:30-12:00 Uhr  
Donnerstag 15:00-18:00 Uhr  
Freitag 09:30-12:00 Uhr & 15:00-18:00 Uhr  
Samstag 09:30-12:00 Uhr  
Und nach telefonischer Vereinbarung

Nähkurse in kleinen Gruppen für Anfänger, Fortgeschrittene und Kinder (Anmeldung telefonisch oder per Mail erforderlich).

Verkauf von hochwertigen Stoffen, Wolle, Kurzwaren, sowie Genähtes und (personalisierte) Geschenkideen zu verschiedenen Anlässen.

Möglichkeit Deinen Wunsch mit mir gemeinsam auszuarbeiten und umzusetzen.



Andrea Schopper • Bayreuther Str. 3 • 95478 Kemnath Stadt  
Tel.: 0171/4801736 • Mail: andreaschopper@web.de  
[www.naeh-schopper.de](http://www.naeh-schopper.de) • [www.facebook.com/naehschopper](http://www.facebook.com/naehschopper)

**Altstadtladl**  
Stadtplatz 11 · 95478 Kemnath

Deko- und Geschenkartikel · Wohnideen und Einrichtungstrends  
Zeitschriften und Zimmerpflanzen · Auswahl feiner Weine und Tees

**Wer das Besondere sucht, ist bei uns gut aufgehoben!**

**Öffnungszeiten**  
Mo. – Sa. 8.00 – 13.00 Uhr  
Mo. – Fr. 14.00 – 18.00 Uhr  
09642 / 76 62 info@altstadtladl.de

# Musik und Kultur: In Kemnath geht was

Im „Foyer Kemnath“  
finden regelmäßig  
Top-Events statt



TRIBUTE TO METALLICA  
Freitag, 27. Februar  
2026, 20 Uhr

Im Mittelpunkt steht Sänger Tobias Regner, der 2006 als erster Rock-sänger „Deutschland sucht den Superstar“ gewann. Erleben Sie über 100 Minuten voller Energie, Leidenschaft und beeindruckender Livemusik – von „Nothing Else Matters“ bis „Master of Puppets“.

**SYMPHONIC**  
feat. TOBIAS REGNER

Bild: SIEGRIDCAIN

Für alle Freunde von Kultur und Musik gibt es im „Foyer Kemnath“ (Mehrzweckhalle, Badstraße 12) abwechslungsreiche und spannende Veranstaltungen. Ein kleiner Blick auf kommende Ereignisse. Tickets unter [www.kemevent.de](http://www.kemevent.de) Die nachfolgenden Hinweise stammen vom Veranstalter oder Künstler.

## HELMUT BINSER

Bumm  
Sa., 17. Januar 2026, 20 Uhr

Nachdem Helmut Binser mit seinen Auftritten die großen Bühnen Bayerns erobert hat, folgt nun das mit Spannung erwartete Nachfolgeprogramm „BUMM“. Thematisch dreht sich beim Binser alles um das Leben

## SIX PACK

ZUKUNFTSMUSIK –  
Das Beste von gestern  
So., 23. November 2025, 19 Uhr

Die brandneue A-Cappella-Co-  
medy-Show: „ZUKUNFTSMU-

Wir sind ihr starkes Team für den kompletten Bereich der Elektrotechnik,  
Photovoltaik und Smart-Home!

The image shows a group of approximately 18 people, mostly men, standing in two rows in front of a building. They are all wearing matching blue polo shirts with the company logo. Behind them is a large white sign with the letters "EHP" in a stylized blue font, and below it, the text "Elektro Holger Pühl". The building has a corrugated metal facade. The group is posed with their arms crossed, smiling for the camera.

Rohrwiesen 3 - 95478 Kemnath - [www.e-h-p.info](http://www.e-h-p.info)

auf dem Land und den täglichen Umgang der Dorfleute miteinander.

#### STEPHAN ZINNER

Prachtexemplar - eine kabarettistische Lesung mit Musik  
Do., 29. Januar 2026, 20 Uhr

Als Schauspieler, Kabarettist und Musiker weiß Stephan Zinner: Das härteste Publikum wartet zu Hause – die eigene Familie. Trotzdem stellt er sich gerne den Herausforderungen als Koch von trendigem Soulfood, Fahrdienstleiter, Christbaum-Chefeinkäufer, Heimwerker und Schwiegersohn. Und er stellt sich die großen Fragen der Menschheit: Ist ein Wurstsalat eine Bowl? Was hat der Familienkalender mit dem Raum-Zeit-Kontinuum zu tun? Sind Laufbänder totbringende Höllenmaschinen?

#### ROLF MILLER

Wenn nicht wann dann jetzt  
So., 8. Februar 2026, 19 Uhr

Wie immer gibt der Comedian stoisch genau den Fels in der Brandung, der mit Zuversicht wegschaut, vollmundig zu wichtigen Themen alles und dabei garantiert nichts sagt; und natürlich alles bemerkt, nur nicht das eigene Scheitern.

#### OIMARA MIT BANDE

Kimm ma ned auf de Tour 2026  
Fr., 10. April 2026, 20 Uhr

OIMARA (bayrisch für „Almer“) – der Barde vom Tegernsee. OIMARA, geboren 1992 am Tegernsee, aufgewachsen auf der Hafner-Alm, mit Anfang 17 alleine nach Mallorca, um dort als Koch schon nach den Sternen zu greifen, nach vier Jahren zurückgekommen, seitdem

nicht mehr aus der bayrischen Mund-Art-Szene wegzudenken. Mit seinem Megahit Wackelkontakt stürmte OIMARA die deutschsprachigen Charts.

Die obigen Informationen stammen vom jeweiligen Veranstalter. Weitere Auskünfte und Tickets gibt es online unter [www.kemevent.de](http://www.kemevent.de).

Närrische Putzfrau  
Mittwoch, 26. November 2025, 19 Uhr

Das aktuelle Programm der „närrischen Putzfrau“ und Humorverfechterin Ines Procter ist umgedacht. Wie geht man humorvoll mit schwierigen Lebensumständen um? Lachen hilft vielleicht nicht immer, aber nicht zu lachen hilft auf gar keinen Fall!

#### INES PROCTER



Bild: Romina Schiegl\_minanafotografie.de

**HEINDL** **KAMIN**®  
FACHARBEIT VOM MEISTERBETRIEB



Hightech-Keramik · Edelstahlrohr  
Spezialkunststoff · Innenabdichtungen  
Kaminneuerstellungen  
Kaminkopferneuerungen  
Kaminvergrößerungen  
Edelstahlkamine  
Planungsbüro · Kamintechnik



**95478 Waldeck, ☎ 09642/702920, Fax 411**

**E-Mail: [info@heindl-kamin.de](mailto:info@heindl-kamin.de) · [www.heindl-kamin.de](http://www.heindl-kamin.de)**



Bild: SteinwaldAllianz

Ein wunderschöner Teilabschnitt des Fichtelnaabradwegs (der in seiner Gesamtlänge von Bischofsgrün nach Windischeschenbach führt) verbindet die vier Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Neusorg, Brand, Ebnath, Neusorg und Pullenreuth. Sie liegen alle an der Fichtelnaab und sind durch den gleichnamigen Radweg verbunden. Wer am ehemaligen Bahnhof in Unterlind Richtung Osten startet, erreicht bald die

Gemeindegrenze. Auf der Brücke über den Fuhrbach, der hier in die Fichtelnaab mündet, beginnt der asphaltierte Abschnitt. Man ist nun auf dem Gebiet von Brand, in der Oberpfalz. Eine Bank lädt zur Pause ein, um dem Plätschern der Natur zu lauschen.

Es geht weiter am „Bärenkümpel“ entlang, der seinen Namen nicht von den Bären sondern von den Beeren hat. Ein altes,

noch intaktes Wehr fällt auf. Das Wasser wird hier einst angestaut und über einen Graben zum Werkskanal der Firma Goetz geleitet, wo bis 2008 Bierdeckel hergestellt wurden.

Da der Kanal im Wald über dem Firmengelände ankommt, nützt man den Höhenunterschied, um einen Generator zur Stromerzeugung anzutreiben. Brand selbst wird nicht berührt, bis zum Ort sind es noch einige hundert Meter. Es gibt hier einen Hinweis zum Schlachthof mit E-Bike-Ladestationen. Über eine hölzerne Brücke geht es nach Grünberg, dessen Kapelle sehenswert ist.

Der Radweg führt hier weiter zur Selingau in der Gemeinde Ebnath. Noch vor der Straßenunterführung gibt es einen Rastplatz. Hier führt der Max-Reger-Weg vorbei, der auf dessen Geburtsort Brand hinweist. In Ebnath erinnert man sich an den ehemaligen Bahnhof wenig, wo heute ein Forstdienstleister sei-

nen Sitz hat. In Ebnath hielt der Zug zweimal, dafür gab es eine Haltestelle unweit des heutigen Schulgeländes.

Weiter auf dem Radweg erreicht man Neusorg. Die Bahn fuhr hier erstmals 1878 und förderte die Entwicklung des Ortes, der vor dem Bahnbau nur acht Häuser hatte. Über die Bahnbrücke in Neusorg, hinter der der Radweg gleich nach rechts abbiegt, gelangt man nach Lochau. Die vierte VG-Gemeinde ist erreicht. Auch Pullenreuth, am Steinwald gelegen, bietet Naturfreunden viele Wander- und Radwege sowie ein reges Vereinsleben. Der Ort Pullenreuth wird vom Radweg selbst nicht berührt, doch Trevesen wird durchquert, ein kleiner rühriger Ort, einer von 35 Ortsteilen der Gemeinde. Bald danach ist noch ein steiler Berg zu überwinden und auch Kronau ist schnell erreicht – und man verlässt den Bereich der Verwaltungsgemeinschaft Neusorg.

Von BERTRAM NOLD

## Der Fachhändler in Ihrer Nähe!



Ausbildungsbetrieb | Starke Marken - Starker Partner

Bayreuther Str. 12  
95700 Neusorg

Tel: 09234/8159  
[www.howa-neusorg.de](http://www.howa-neusorg.de)

**HOWA**  
Land- & Forsttechnik GmbH

**FENDT**  
makita  
kränzle

**Reiß & Schreyer**



Ebnather Straße 13  
**95682 BRAND**

Fon: 09236/63 52  
Fax: 09236/96 85 68  
Mail: [r-s-bohrtechnik@t-online.de](mailto:r-s-bohrtechnik@t-online.de)  
[www.betonbohren-gmbh.de](http://www.betonbohren-gmbh.de)

- Bohren und Sägen in Mauerwerk und Stahlbeton
- Fugenschneiden
- Seilsägen
- Betonsprengen

# Landkreis mit Strahlkraft



© Animaflora PicsStock – stock.adobe.com

## Bayreuth ist weltweit ein Begriff, das Umland wunderschön

Der Landkreis Bayreuth, eingebettet zwischen der wildromantischen Fränkischen Schweiz und dem naturbelassenen Fichtelgebirge, ist eine Region, die auf eindrucksvolle Weise Natur, Kultur, Wirtschaft und Bildung miteinander verbindet. Die Landschaft ist geprägt von markanten Felsformationen, tief eingeschnittenen Tälern, ausgedehnten Wäldern und klaren Seen. Diese Vielfalt macht die Region zu einem beliebten Ziel für Wanderer, Radfahrer und Naturfreunde. Besonders der Ochsenkopf, mit 1.024 Metern der zweithöchste Berg Nordbayerns, ist ein ganzjähriger Anziehungspunkt.

Auch kulturell hat die Region viel zu bieten. Die Stadt Bayreuth ist weltberühmt für die Richard-Wagner-Festspiele, die jedes Jahr im Festspielhaus auf dem Grünen Hügel stattfinden und Musikliebhaber aus aller Welt anziehen. Das Markgräfliche Opernhaus, ein UNESCO-Weltkulturerbe, zählt zu den schönsten Barocktheatern Euro-

pas und ist ein weiteres kulturelles Highlight.

Wirtschaftlich ist der Landkreis Bayreuth trotz seiner ländlichen Struktur bemerkenswert stark aufgestellt, das gilt auch für den östlichen Landkreis, der an die Oberpfalz angrenzt. Die Region profitiert von einem gesunden Mittelstand, insbesondere in den Bereichen Maschinenbau, Kunststoffverarbeitung, Medizintechnik und Lebensmittelproduktion. Viele dieser Unternehmen sind familiengeführt und tief in der Region verwurzelt. Der Tourismus spielt eine zunehmend wichtige Rolle, nicht zuletzt durch Investitionen in

Infrastrukturprojekte wie die neue Seilbahn am Ochsenkopf oder die Erweiterung der Thermen Obernsees.

Besonders hervorzuheben ist die Rolle des Landkreises als Bildungsregion. Bayreuth ist Teil der bayernweiten Initiative „Bildungsregionen“, die auf eine enge Vernetzung von Schulen, Hochschulen, Wirtschaft und sozialen Einrichtungen setzt, um jungen Menschen bestmögliche Bildungs- und Teilhabechancen zu bieten.

Auch im Bereich der Hochschulbildung ist Bayreuth hervorragend aufgestellt. Die Universität

Bayreuth genießt international einen exzellenten Ruf, insbesondere in den Bereichen Rechtswissenschaften, Wirtschaft, Umweltwissenschaften und Afrikastudien. Sie zeichnet sich durch ein interdisziplinäres Profil und eine enge Verbindung zur regionalen Wirtschaft aus. Ergänzt wird das akademische Angebot durch die Hochschule für evangelische Kirchenmusik sowie durch zahlreiche Einrichtungen der Erwachsenenbildung, wie die Volkshochschulen im Landkreis.

So präsentiert sich der Landkreis Bayreuth als eine Region, in der sich landschaftliche Schönheit, kulturelle Tiefe, wirtschaftliche Stärke, ein zukunftsorientiertes Bildungssystem und eine reiche Geschichte an Persönlichkeiten zu einem lebendigen und attraktiven Lebensraum verbinden. Wer hier lebt oder zu Besuch kommt, spürt schnell: In Bayreuth und seinem Umland ist die Balance zwischen Tradition und Innovation keine Floskel, sondern gelebte Realität. (exb/tt)

### Skipiste am Ochsenkopf



# GARAGENMODERNISIERUNG

AUS GRAU MACH WOW



Wir haben alle Handwerker,  
die Sie für eine Garagensanierung brauchen!

**ERHALTEN SIE 10 %  
MIT DEM CODE 155**

Wer Fertiggaragen baut, kann sie auch sanieren – vom Boden bis zum Dach. Wir modernisieren Ihre Garage professionell und zuverlässig: von Tor- und Dachsanierungen über neue Bodenbeläge bis zu Malerarbeiten, Pultdächern und Komplettsanierungen. Jetzt Beratung sichern und 10 % Rabatt nutzen!



**ZAPF GmbH** | Hauptsitz | Nürnberger Straße 38 | 95448 Bayreuth  
Niederlassung | Baar-Ebenhausen | Äußerer Ring 20 | 85107 Ebenhausen

[www.zapf-garagenmodernisierung.de](http://www.zapf-garagenmodernisierung.de)  
modernisierung@zapf-gmbh.de | 0921 601 510

**ZAPF**  
DIE GARAGE

\* Ab einem Auftragswert von 1.000 €. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nicht für bereits getätigte Aufträge.

# Heimat Speichersdorf

Ein vielfältiges Zuhause zwischen Bayreuth und Weiden

Wer Speichersdorf kennt, weiß: Hier schlägt das Herz einer lebendigen Gemeinde in Oberfranken. Zwischen Wäldern, Wiesen und dem markanten Rauen Kulm liegt ein Ort, der Vergangenheit und Zukunft miteinander verbindet – bodenständig, naturverbunden und voller Leben.

Mit seinen vielen Ortsteilen, dem regen Vereinsleben und dem Miteinander der Menschen bietet Speichersdorf weit

mehr als nur ländliche Idylle. Die Gemeinde mit rund 6.000 Einwohnern verfügt über attraktive Wohnqualität und ist ein bedeutender Standort der Fertigung von Messwerkzeugen, leistungsstarkem Handel, Handwerk sowie Gewerbe mit einer positiven Aufwärtsentwicklung.

Die Gemeinde zeichnet sich außerdem durch eine Vielfalt an Naherholungsangeboten und Ausflugszielen aus. Von der idyllischen Tauritzmühle bis zu den

geschichtsträchtigen Schlössern – hier erwartet Sie eine Fülle an Möglichkeiten, die Ihre Freizeit zu einem unvergesslichen Erlebnis machen.

Auch für Aktivitäten und Erholung ist in Speichersdorf bestens gesorgt. Die moderne Sportarena Speichersdorf sowie zahlreiche Sport- und Freizeitmöglichkeiten in den vielfältigen Vereinen bieten abwechslungsreiche Möglichkeiten für Bewegung und Spaß.

Speichersdorf ist auch der ideale Ausgangspunkt für Ausflüge in die reizvolle Umgebung. Dank der zentralen Lage und der guten Anbindung an die Bundesstraße 22 sowie die Bahnlinien nach Weiden-Bayreuth und Hof-Nürnberg sind Sie schnell überall dort, wo Sie hin möchten. Und vergessen Sie nicht unsere malerische Natur, die zum Radfahren und Spazierengehen einlädt.

Von CHRISTIAN PORSCH

## Speichersdorf: hier ist meine Heimat

Speichersdorf - ein Ort zum Ankommen, Wohlfühlen und Bleiben. Umgeben von einer vielfältigen Natur hat Speichersdorf mitsamt seinen Ortsteilen einiges zu bieten.

- ✓ tolle Infrastruktur & Bahnansbindung
- ✓ Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten
- ✓ Grund- und Mittelschule & Kitas
- ✓ Hausärzte & Apotheke
- ✓ kulturelle Angebote & reges Vereinsleben

**Speichersdorf**  
LIEBENSWERTE  
GEMEINDE



# Für Speichersdorf wird viel investiert

Ein Blick auf momentane Vorhaben



Bild: Andreas Türk

Um Speichersdorf zukunfts-fähig zu machen, wird derzeit viel in die Infrastruktur investiert. Sehr erfreulich ist, dass nicht nur die Gemeinde baut, sondern auch private Investoren und die Deutsche Bahn Geld in die Hand nehmen.

Seit Februar 2025 erfolgt der barrierefreie Ausbau des Bahn-

hofs Kirchenlaibach, damit zukünftig auch mobilitätsein-geschränkte Reisende und Fahrgäste mit Kinderwagen, Fahrrädern oder mit schwerem Gepäck bequem die Züge erreichen können. Im Frühjahr 2026 werden die Arbeiten voraussichtlich beendet sein. Aktuelle Informationen rund um den Bahnausbau in Kirchenlaibach können Sie je-

derzeit unter [www.bauprojekte.deutschebahn.com/p/kirchenlaibach-bf](http://www.bauprojekte.deutschebahn.com/p/kirchenlaibach-bf) nachlesen.

Neben dem Bahnhof in Kirchenlaibach wurde im Laufe des Jahres auch die Bahnstation Hainaab-Göppmannsbühl erneuert. Im Zuge dieses Bauprojekts wurden beide Bahnsteige komplett zurückgebaut und in neuer Höhe wiederhergestellt. Durch neue Wetterschutzhäuschen, LED-Beleuchtung und dynamische Schriftanzeiger der neusten Generation wird die Bahnsteigausstattung modernisiert. Die Gemeinde sorgt mit einer Rampe für den barrierefreien Zugang.

Im Wohnaugebiet „Am Laibacher Weg“ werden aktuell drei weitere Mehrfamilienhäuser mit geplanter Fertigstellung im Februar 2026 gebaut – drei Häuser wurden bereits errichtet. Insgesamt sollen in diesem Wohnaugebiet 14 moderne und barrierefreie Gebäude entstehen. Die 99 Wohneinheiten gliedern sich in vier Innenhöfe und werden in Holzbauweise errichtet.

Das größte Bauvorhaben der Gemeinde Speichersdorf stellt der Neubau einer Offenen Ganztagsschule (OGTS) auf dem Gelände neben der Grundschule dar. Eine neue Zubereitungsküche wird Schülerinnen und Schülern sowie die Kinder in den Kindertagesstätten mit frischen, regionalen und nachhaltigen Gerichten versorgen. Mit dem Projekt reagiert die Kommune

auf den bundesweiten Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung im Grundschulbereich, der ab dem Schuljahr 2026/27 greift. Während bayernweit laut jüngsten Medienberichten rund 130 000 Plätze fehlen, schafft Speichersdorf schon jetzt Kapazitäten für 180 Kinder – „Spitze in der Region Bayreuth und sicher auch in ganz Oberfranken. Damit wird Speichersdorf seinem Ruf als familienfreundliche Kommune weiter gerecht“, betonte Bürgermeister Christian Porsch beim Spatenstich. Bereits in den vergangenen fünf Jahren waren 72 neue Plätze in den Kindertagesstätten entstanden, nun folgt der Ausbau an der Schule. Mehr als 10 Millionen Euro investiert Speichersdorf in den Neubau, die Gemeinde erhält dafür rund 5,6 Millionen Euro an Fördergeldern. Im Anschluss ist die Generalsanierung des Bestandsgebäudes geplant.

Ende Mai 2025 erfolgte der Startschuss für ein weiteres wegweisendes Projekt in Speichersdorf: Der Bau des Nahwärmenetzes „Speichersdorf-Zentrum“. Ein Vorhaben, das nicht nur hilft, den kommunalen Wärmebedarf zu drei Vierteln mit erneuerbarer Energie zu decken, sondern zugleich ein starkes Zeichen für gelebten Klimaschutz und regionale Resilienz setzt.

Speichersdorf bezeichnet sich nicht nur als Vorreiter bei der Energiewende, sondern es wird auch entsprechend gehandelt. 2017 wurde ein erstes

**KOLB KÜCHEN**  
Einrichtungsstudio

**AWARD WINNER**  
★ KITCHENS ★ EXPERIENCE

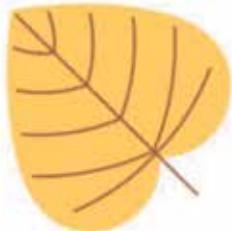
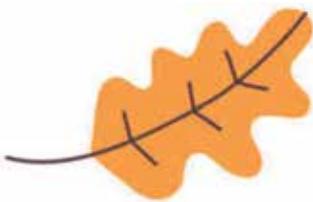
musterhaus  
küchen  
GEHÖREN ZUM LEBEN.

Neustädter Straße 30  
95469 Speichersdorf  
Telefon 09275 288  
[www.kolb-kuechen.de](http://www.kolb-kuechen.de)

**AKTION  
-20%**  
lassen Sie sich  
ein Angebot erstellen!

# Herbstsale

Viele Swift mit Tageszulassungen 20% Rabatt z. B.



Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club

Verschiedene Farben  
und Ausstattungen  
verfügbar!

**Der Swift.  
Serienmäßig erstaunlich.\***

\* Echt viel drin. Schon in der Basisausstattung.



UVP: 21.290 EUR  
**Unser Preis:  
17.290 EUR<sup>1</sup>**

**Leasingangebot:  
159 EUR<sup>2</sup>/mtl.  
ohne Anzahlung.**

Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 4,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO<sub>2</sub>-Emissionen: 98 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: C

<sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (615 kW, 82 PS, 5-Gang-Schaltgetriebe, Hubraum 1.197 ccm, Kraftstoffart Benzin); gültig ausschließlich für Neuwagenzulassungen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung. Bei Leasing und Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

<sup>2</sup> Leasingbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club. Auf Basis des Fahrzeugpreises: 17.290,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 7.500 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 159,00 Euro, zzgl. einmalig 1.290,00 Euro Bereitstellungskosten; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 7.632,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

**POPP**  
AUTOHAUS

**SUZUKI**

Autohaus Hans Popp e.K.  
Industriestraße 4  
95469 Speichersdorf  
Telefon: (0 92 75) 91 50-10

[www.autohaus-popp.de](http://www.autohaus-popp.de)

Nahwärmennetz realisiert: Werner-Porsch-Schule, Sportarena und Rathaus wurden an einen 450-kW-Hackschnitzelkessel angeschlossen. Ergebnis: rund 600 Tonnen CO<sub>2</sub> und 50.000 Euro wurden seither eingespart. Die aktuellen geopolitischen Entwicklungen, steigende Energiepreise, die CO<sub>2</sub>-Steuer und der gesetzlich geforderte Weg hin zu klimafreundlicher Wärmeversorgung gaben dem Projekt neuen Schub. Nun folgt der nächste große Schritt: eine 2700 Meter lange Nahwärme-Leitung, gespeist von drei Hackschnitzelkesseln mit einer Gesamtleistung von 1800 kW im Heizhaus bei der Grüngutannahmestelle versorgt künftig über 300 Wohneinheiten, das Luise-Elsässer-Seniorenheim, das evangelische Gemeindehaus sowie vier kommunale Liegenschaften mit regenerativer Wärme. Jährlich sollen damit 3100

MWh Wärme erzeugt und 1265 Tonnen CO<sub>2</sub> vermieden werden. Die Fertigstellung des Projekts ist für Ende 2025 geplant.

Über ein halbes Jahr lang lief der Architektenwettbewerb zur Umgestaltung der „Lebendigen Ortsmitte“ inmitten der Ortsteile Speichersdorf und Kirchenlaibach. Über 30 Büros aus Deutschland und Österreich hatten sich dafür beworben, davon wurden 15 ausgelost und zur Teilnahme aufgefordert. Ein Preisgericht aus mehreren Landschaftsarchitektinnen sowie der ISEK-Lenkungsgruppe kam nach den Vergaberichtlinien die Aufgabe zu, aus den schlussendlich zehn Einsendungen die besten zu prämieren. Den ersten Preis erhielt das Büro Studio Polymorph aus Berlin. Der Entwurf wurde nun unter Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger fortgeschrieben und mit dem Gemeinderat

abgestimmt. Im kommenden Jahr soll es unter Einbeziehung von Städtebaufördermitteln in die Umsetzung gehen.

In einem weiteren Projekt hat sich die Gemeinde Speichersdorf neben Regensburg als eine von zwei deutschen Kommunen für die 18. Auflage des europäischen Wettbewerbs EUROPAN beworben. Der Europan-18-Wettbewerb fordert junge Architektinnen und Planer in ganz Europa auf, neue Entwurfsstrategien zu erproben und mit ihnen Projekte zu entwerfen, die bestehende Ressourcen klug nutzen, anstatt auf Abriss und Neubau zu setzen. (Anm. d. Red.: Die Jury-Sitzung hat schon stattgefunden, das Ergebnis war zu Redaktionsschluss noch nicht bekannt.) die Preisträger in Berlin gekürt.

Von CHRISTIAN PORSCH



Bild: Mark Heuss

## Gartenbaubetrieb - Moderne Floristik

**Geöffnet: MO-FR 8-18 Uhr, SA 8-13 Uhr**

**Facebook** **Instagram**

Besuchen Sie unsere neue Homepage! [www.gaertnerei-bauer.de](http://www.gaertnerei-bauer.de)

### Wasserschaden, wir sind gerne für Sie da!

**GEBÄUDE-DIAGNOSTIK**  
Bettina Anna Braun

- Trocknung ■ Leckortung
- Legionellenprüfung
- Blower Door Test - zertifizierte Luftdichtheitsprüfung für Gebäude
- Beheizen von Rohbauten bis Eventzelten

Gebäudediagnostik Braun GmbH & Co. KG  
Danziger Straße 4 ■ 95469 Speichersdorf  
Telefon: 09275 972 753 0

info@gebaeude-braun.de  
[www.gebaeude-braun.de](http://www.gebaeude-braun.de)  
Telefax 09275 972 753 789



**DU WILLST NICHT NUR SPAREN – SONDERN AUCH GELD VERDIENEN?**

MELDE DICH BEI MIR UND ICH ERKLÄRE DIR, WIE AUCH DU:  
OHNE VORKENNTNISSE  
VON ÜBERALL AUS  
INDIVIDUELLE ZEITEINTEILUNG



Cornelia Fröhlich | Handelsvertreterin  
0151 / 1580 7585 | [energieberatung@corneliafroehlich.de](mailto:energieberatung@corneliafroehlich.de)  
[www.teleson-vertrieb.de/CorneliaFroehlich](http://www.teleson-vertrieb.de/CorneliaFroehlich)



Bild: Frank Wunderatsch

# Die Kulturscheune

## Wirbenz ...

Gerade einmal ein Jahr nach deren Einweihung hat sich die Kulturscheune Wirbenz auch über die Grenzen der Gemeinde Speichersdorf hinaus zu einer festen Größe im Kultur- und Veranstaltungsbereich entwickelt. Verschiedenste Konzerte, Aufführungen und Jubiläen, unter anderem von Haus Marteau auf Reisen, dem Fränkischen Theatersommer oder dem Männergesangverein Wirbenz, haben in der Kulturscheune Wirbenz bereits stattgefunden.

Ein Höhepunkt war sicherlich die Brass-Scheune am Fronleichnamstag mit verschiedenen Blechbläser-Ensembles aus Bayern und Österreich.

Von der Gemeinde Speichersdorf unter Förderung des Amts für Ländliche Entwicklung (ALE) Oberfranken errichtet, nimmt sich der Verein der Kulturscheune Wirbenz um die Vermietung und Bewirtschaftung der Scheune an. „Das Projekt hätte sich ohne den außerordentlichen Ein-

satz der Wirbenzer Dorfgemeinschaft nicht realisieren lassen“, ist sich Bürgermeister Christian Porsch sicher. Die Kulturscheune Wirbenz sei eine große Bereicherung und schon jetzt zu einem echten Aushängeschild der Gemeinde mit überregional bekannten Veranstaltungen ge-

... ist bereits eine feste Größe im Kulturbetrieb, über die die Region hinaus

worden, lobt Porsch das große Engagement.

Für die kommenden Monate ist allerhand geplant. Alle Termine und Tickets finden Sie unter [www.kulturscheune-wirbenz.de](http://www.kulturscheune-wirbenz.de).

Von CHRISTIAN PORSCH

**GERÜSTBAU**  
**FRITSCHER**  
GMBH

Erfurter Strasse 11 • 95469 Speichersdorf

tel. 09275 / 9999 000

[www.geruestbau-fritsche.de](http://www.geruestbau-fritsche.de)



Bild: Stadt Creußen

# Perlen im Landkreis

Creußen, Haag, Prebitz und Schnabelwaid bilden eine Verwaltungsgemeinschaft

Wer das Leben in einer naturnahen Umgebung schätzt und dennoch die Nähe zur Stadt nicht missen möchte, findet in der Region rund um Creußen den idealen Wohnort. Die Verwaltungsgemeinschaft Creußen, bestehend aus der Stadt Creußen, den Gemeinden Haag und Prebitz sowie dem Markt Schnabelwaid, vereint bereits seit 1978 Tradition und moderne Lebensqualität.

Alteingesessene Familien leben hier bereits seit Generationen, doch auch immer mehr junge Familien, Paare und Singles entdecken die Vorzüge dieser Gegend für sich.

Eingebettet zwischen der Fränkischen Schweiz und dem Fichtelgebirge, am Ursprung des Roten Mains, bietet die Region zahlreiche Möglichkeiten zur Erholung und Freizeitgestaltung.

Ob Wandern, Radfahren oder einfach die Natur genießen – Wege wie der Main-Radweg, der Oberfränkische Jakobusweg oder der Bierquellen-Wanderweg laden zu aktiven Ausflügen ein. Gleichzeitig punktet die Region mit ihrer verkehrsgünstigen Lage: Nur etwa zwölf Autominuten trennen Creußen von Bayreuth, die Autobahn A9 ist über die Anschlussstellen Bayreuth-Süd und Trockau schnell erreichbar. Auch wirtschaftlich bietet die Verwaltungsgemeinschaft attraktive Bedingungen – ländlich geprägt, aber mit besserer Anbindung.

Überregional bekannt ist Creußen nicht nur für seine malerische Lage, sondern auch für das traditionsreiche Creußer Steinzeug. Diese kunstvoll gefertigten Krüge, einst nach einem geheimen Rezept hergestellt, sind heute im Krügemu- seum zu bewundern. Historisch Interessierte kommen ebenfalls auf ihre Kosten:

Die mittelalterlich geprägte Altstadt von Creußen, das Wasserschloss in Schnabelwaid und das Schloss in Unterschreez in der Gemeinde Haag sind nur einige der sehenswerten Orte. Besonders charmant zeigt sich der Markt Schnabelwaid im idyllischen Weiherbachtal – ein Ort, an dem die Hektik der Großstadt schnell vergessen ist.

Doch nicht nur hier, sondern auch in Haag, Prebitz und Creußen selbst finden Menschen aller Generationen ein Zuhause mit hoher Lebensqualität. Kurze Wege zu Kindergärten, Schulen, Ärzten, Apotheken, kleinen Läden, Gastronomie und Einzelhandel machen das Leben hier besonders angenehm.

Ergänzt wird das Angebot durch ein lebendiges Vereinsleben, das den Gemeinschaftssinn stärkt und für ein aktives Miteinander sorgt.

Von REINER WITTMANN

## Meisterwerkstatt Biersack

- 👉 Kfz-Reparaturen
- 👉 Reifen-Service
- 👉 Klima-Service
- 👉 Bremsen-Service
- 👉 Inspektions-Service
- 👉 Instandsetzung von Schalt- und Automatikgetrieben
- 👉 Achsvermessung
- 👉 TÜV

### Ab sofort auch:

- 👉 Reparatur von Elektro- und Hybridfahrzeugen



Kleinkorbis 3, 95473 Prebitz, Telefon: 0 92 05 - 9 88 37 21

E-Mail: [info@meisterwerkstatt-biersack.de](mailto:info@meisterwerkstatt-biersack.de)

- WhatsApp aufs Festnetz möglich -

Reparaturen und Lackierung an PKWs, NFZs aller Art!



# Das Beste aus zwei Welten

Bild: VG Weidenberg

## VG Weidenberg: urbane Anbindung und eine herrliche Umgebung

Weidenberg – eingebettet in das grüne Tal der Steinach am Fuße des Fichtelgebirges – ist ein Ort mit Charme. Wer durch den Ortskern mit seinen liebevoll restaurierten Buntsandsteinhäusern schlendert, fühlt sich in eine andere Zeit versetzt. Kein Wunder, dass dieser malerische Obermarkt schon mehrfach als

Filmkulisse diente. Auch die umliegende Landschaft hat Filmemacher inspiriert. 2017 nutzte das ZDF die Region für den historischen Mehrteiler „Tannbach – Schicksal eines Dorfes“.

Weidenberg bietet alles, was man zum Leben braucht. Wer möchte, fährt zum Einkaufen

nach Bayreuth – doch auch vor Ort gibt es zahlreiche Geschäfte. Weidenberg hat auch kulturell einiges zu bieten, wie das Freilichtmuseum Scherzenmühle, die volkskundliche Sammlung des Fichtelgebirgsvereins, das Glasknopf-Museum der Gablonzer Industrie und das Museum für Militärtradition Oberfranken. Seit der Gebietsreform 1978 bildet Weidenberg gemeinsam mit Emtmannsberg, Kirchenpingarten und Seybothenreuth die größte Verwaltungsgemein-

schaft Oberfrankens. Auf einer Fläche von 139,5 Quadratkilometern leben hier rund 9.900 Menschen. In den kleinen Dörfern, Weilern und Einöden zwischen Wäldern und Hügeln geht es beschaulich zu – und doch ist das urbane Leben nie weit entfernt. Wer in Weidenberg lebt, genießt das Beste aus zwei Welten: die Ruhe des Fichtelgebirges und die Nähe zu Stadt.

---

Von EVA WAGNER UND REINER WITTMANN

Wenn die Natur im  
Wohnzimmer Einzug hält!  
**PARKETT BÖDEN FÜR  
DEN WOHNBEREICH**



Holzwurm Weidenberg

Lindenstraße 15 a  
95466 Weidenberg  
Tel.: 09278/7757202  
Mobil: 0160/90728363  
[www.holzwurm-weidenberg.de](http://www.holzwurm-weidenberg.de)



**PLATZHIRSCH**

GSTANDNER BODEN-PREMIUMPARTNER  
[www.platzhirsch.bayern](http://www.platzhirsch.bayern)

# Im Herzen der Oberpfalz

Bild: Stefan Gruber

## Der Landkreis Amberg-Sulzbach kann viele Vorzüge auf sich vereinen

Der Landkreis Amberg-Sulzbach ist ein Ort, an dem sich vieles zusammenfügt, was das Leben lebenswert macht: eine intakte Natur, ein starkes Miteinander, wirtschaftliche Stabilität und ein vielfältiges Bildungs- und Freizeitangebot. Wer hier lebt oder zu Besuch ist, spürt schnell, dass es sich um eine Region mit Charakter handelt – bodenständig, herlich und zukunftsorientiert. Die Landschaft ist geprägt von den sanften Höhenzügen des Oberpfälzer Jura, von ausgedehnten Wäldern, klaren Bächen und Flüssen sowie malerischen Dörfern und lebendigen Kleinstädten. Ob beim Wandern auf dem Jurasteig, beim Radfahren entlang der Vils oder beim Kanufahren auf der Lauterach – die Natur ist hier nicht nur Kulisse, sondern Teil des Alltags. Besonders beliebt ist der Monte Kaolino in Hirschau, ein Freizeitareal mit Sanddünen-Charakter, Freibad, Campingplatz und Sommerrodelbahn – ein echtes Highlight für Familien und Sportbegeisterte.

Auch kulturell hat der Landkreis viel zu bieten: In Sulzbach-Rosenberg, der größten Stadt des Landkreises, trifft Geschichte auf Gegenwart. Der historische Stadt kern mit Schloss, Synagoge und Stadtmuseum erzählt

von einer bewegten Vergangenheit, während das Kulturwerk, die Literaturtage oder die Konzerte im Schlosspark zeigen, wie lebendig das kulturelle Leben heute ist. In vielen Gemeinden sorgen Theatergruppen, Musikvereine, Trachtenvereine und engagierte Bürgerinitiativen für ein buntes Miteinander. Traditionen werden gepflegt, ohne den Blick für Neues zu verlieren.

Ein besonderes Augenmerk verdient die Bildungslandschaft im Landkreis. Als anerkannte Bildungsregion in Bayern setzt Amberg-Sulzbach auf ein starkes Netzwerk aus Schulen, Kindertagesstätten, Jugendhilfe, Wirtschaft und Ehrenamt. Neben modernen Grund- und Mittelschulen gibt es Realschulen, Gymnasien und berufliche Schulen mit vielfältigen Ausbildungsrichtungen – von Technik über Wirtschaft bis hin zu Sozialem. Die enge Zusammenarbeit mit der Ostbayerischen Technischen Hochschule in Amberg ermöglicht jungen Menschen einen nahtlosen Übergang in Studium oder Beruf. Projekte zur digitalen Bildung, zur Berufsorientierung und zur individuellen Förderung zeigen, dass Bildung hier nicht nur als Pflicht, sondern als Chance verstanden wird. Auch für Erwachsene gibt es zahlrei-

che Weiterbildungsangebote – etwa über die Volkshochschule oder regionale Bildungszentren.

Wirtschaftlich ist der Landkreis breit aufgestellt: Neben traditionsreichen Handwerksbetrieben und familiengeführten Unternehmen finden sich hier auch international tätige Industriebetriebe, insbesondere in den Bereichen Maschinenbau, Metallverarbeitung, Umwelttechnik und Logistik. Gewerbegebiete mit moderner Infrastruktur, eine gute Anbindung an die Autobahnen A6 und A93 sowie die Nähe zu den Städten Amberg, Nürnberg und Regensburg machen den Standort attraktiv für Unternehmen und Arbeitnehmer gleichermaßen. Die Region bietet nicht nur Arbeitsplätze, sondern auch Raum für Innovation – etwa durch Gründerzentren, Förderprogramme und Netzwerke für junge Unternehmen.

Auch das soziale Miteinander wird im Landkreis großgeschrieben. Zahlreiche Vereine, Ehrenamtsinitiativen und Nachbarschaftsprojekte sorgen für ein starkes Gemeinschaftsgefühl. Ob Sportverein, Freiwillige Feuerwehr, Gartenbauverein oder Seniorenclub – hier kennt man sich, hilft sich und gestaltet ge-

meinsam das Leben vor Ort. Die medizinische Versorgung ist gut ausgebaut, mit mehreren Kliniken, Facharztpraxen und Pflegeeinrichtungen, die eine wohnortnahe Betreuung sicherstellen. Für Familien gibt es ein dichtes Netz an Kindergärten, Krippen und Horten, oft mit flexiblen Betreuungszeiten und engagierten Teams.

Nicht zuletzt ist der Landkreis auch ein attraktives Ziel für Urlauber und Tagesgäste. Neben Natur und Kultur locken regionale Spezialitäten, gemütliche Wirtshäuser, Direktvermarkter und Hofläden mit frischen Produkten aus der Region. Zahlreiche Rad- und Wanderwege, Naturlehrpfade, Aussichtspunkte und Erlebnisstationen machen den Aufenthalt abwechslungsreich und erholsam. Ob Aktivurlaub, Familienausflug oder einfach ein Wochenende zum Durchatmen – Amberg-Sulzbach bietet dafür den idealen Rahmen.

Kurzum: Der Landkreis Amberg-Sulzbach ist ein Ort, an dem man nicht nur gut leben, sondern sich auch entfalten kann – mit Raum für Ideen, mit Herz für Gemeinschaft und mit Blick auf eine lebenswerte Zukunft. (tt/exb)

## Auerochsengehege in der Nähe von Auerbach



Bild: Tourismusverband Ostbayern/Michael Sommer

„Auerbachs Keller“: Was das berühmte Leipziger Lokal mit der Oberpfälzer Stadt zu tun hat

# Liebenswerte Stadt und viel Geschichte

Auerbachs Keller in Leipzig ist nicht nur ein literarischer Schauspielplatz in Goethes „Faust“, sondern auch ein reales Wirtshaus mit einer bemerkenswerten Ge-

schichte. Was viele nicht wissen: Die Wurzeln dieses berühmten Lokals reichen bis in die Oberpfalz – genauer gesagt in die Stadt Auerbach. Dort wurde um

1480 Heinrich Stromer geboren, der später als angesehener Arzt und Humanist in Leipzig wirkte.

Ohne ihn gäbe es den legendären Auerbachs Keller vermutlich nicht – und Auerbach wäre vielleicht nie in der Weltliteratur erwähnt worden. Denn: Stromer erhielt aufgrund seiner Herkunft in Leipzig den Beinamen „Dr. Auerbach“. In der Leipziger Innenstadt ließ Stromer alias „Dr. Auerbach“ zwischen 1530 und 1538 ein Gebäude errichten, das „Auerbachs Hof“ genannt

wurde. In dem bereits vorhandenen Kellergewölbe richtete er ein Weinlokal ein, das später als „Auerbachs Keller“ bekannt wurde.

Goethe wurde seinerseits übrigens durch seinen Aufenthalt als Student in Leipzig inspiriert. Dort besuchte er „Auerbachs Keller“ und sah Wandgemälde, die eine alte Faust-Legende zeigten – darunter den berühmten „Fassritt“. Diese Bilder und die Atmosphäre des Ortes regten ihn an, die Szene in Faust I zu

**Dörrzapf**  
SPORTHAUS  
Auerbach



## Ski Service Aktion

### Profi-Service zum Aktionspreis

- + Belag ausbessern
- + Belag schleifen
- + Tuning
- + Heißwachsen
- + Polieren

Kinder-Ski bis 120cm mit Bindungseinstellung

Statt 28,-€

**AKTIONSPREIS 23,-€**

Erwachsenen-Ski ab 125 cm mit Bindungseinstellung

Statt 38,-€

**AKTIONSPREIS 30,-€**

Erwachsenen-Ski a 125 cm

Statt 33,-€

**AKTIONSPREIS 28,-€**



## SKIVERLEIH Alles aus einer Hand

### Unser Angebot:

- + Ski
- + Skistiefel
- + Stöcke
- + Helme

### Mögliche Leihdauer:

- + Tag
- + Wochenende
- + Woche
- + Skilager

**09643 1348 - Anrufen und Reservieren**

### SAISONVERLEIH für Kinder

Bis Skilänge 130 cm

Komplett-Set: Ski + Skistiefel + Skistöcke

Günstig mieten – ganze Saison genießen

(November - April)

**SAVE THE DATE**

Skiwochenende:  
Ladurns (IT) 5.12.-7.12.2025

Tagesfahrten:

Kitzbühel (AT) 31.01.2026

Klinovice (CZ) 07.02.2026

Wilder Kaiser (AT) 28.10.2026

Infos und Anmeldung im Geschäft

schreiben. Sie markiert den Übergang von Fausts Streben nach Wissen zu einer Welt der Sinnesfreuden und dient zugleich als gesellschaftskritischer Kommentar.

In Auerbach selbst erinnert heute eine Goethe-Plakette am Rathaus an diese Verbindung zur Literaturgeschichte. Auch die Dr.-Stromer-Straße trägt den Namen des berühmten Sohnes der Stadt. Doch wer auf dem Stadtplatz eine Statue von Goethe oder Stromer erwartet, wird überrascht: Dort steht ein mächtiger bronzer Auerochse – das traditionsreiche Wappentier der Stadt.

Seit der Stadterhebung im Jahr 1314 durch Ludwig den Bayern gilt der Auerochse als Symbol Auerbachs. Und seit 2005 sind diese Tiere – in Form einer Rückzüchtung ausgestorbener Wildrinder – wieder in der Region heimisch. Die Haltung der Au-



Bild: Stefan Gruber

erochsen verbindet ökologische Nachhaltigkeit mit wirtschaftlichem Nutzen und ist zugleich ein beliebter Anblick für Spaziergänger und Naturfreunde.

Auerbach beeindruckt mit einer Reihe historischer Bauwerke: Die Stadtpfarrkirche, entworfen von G. Dientzenhofer, ragt mit ihrem zehnstöckigen Turm weit über die Dächer hinaus. Das gotische Rathaus von 1418 und der Schwententurm, einst Teil der Stadtbefestigung, erzählen von der langen Geschichte des

Ortes. Beim Bummel durch die Altstadt scheint die Zeit stillzustehen – und doch herrscht hier heute ein lebendiges Miteinander, das sofort ein Gefühl von Heimat vermittelt.

Über Jahrhunderte hinweg war Auerbach vom Eisenerzabbau geprägt. Erst 1987 endete diese Ära mit dem Konkurs der Maxhütte. Die Geschichte des Bergbaus lebt jedoch weiter: In der ehemaligen Grubenanlage Maffei im Ortsteil Nitzlbuch befindet sich heute das Bergbaumuseum Maffeischächte, das nicht nur Besucher anzieht, sondern auch als Veranstaltungsort dient.

Doch Auerbach begeistert nicht nur Kultur- und Geschichtsinteressierte – auch Naturliebhaber kommen auf ihre Kosten. Die Stadt liegt am Tor zum Velden-

steiner Forst – einem der ältesten und größten Naturparke Deutschlands. Die Umgebung ist geprägt von dichten Wäldern, sanften Tälern und den markanten Hochflächen der Fränkischen Schweiz. Beliebte Ausflugsziele sind die Maximiliansgrotte, die Steinerne Stadt, der Kletterfelsen Rabenfels oder das Naturschutzgebiet Leonie mit dem Auerochsengehege.

Nicht zuletzt laden zahlreiche gemütliche Wirtshäuser mit regionalen Spezialitäten zum Verweilen ein. Auch wenn keines von ihnen den weltweiten Ruhm von Auerbachs Keller erreicht, spiegelt sich in ihnen doch die gleiche Mischung aus Tradition, Gastfreundschaft und Lebensfreude wider, die Auerbach so besonders macht.

Von REINER WITTMANN

**MEISTER**

**Acoustic Sense**

## Das Designpaneel mit Akustikeffekt

**HOLZ STAUBER**

Speckmühle 1  
91275 Auerbach  
Tel: (09643) 1264  
[www.holzstauber.de](http://www.holzstauber.de)

[www.meister.com](http://www.meister.com)

**NEUHEITEN NEUHEITEN NEUHEITEN**

Bei unseren Kunststoff-Fenstern, Kunststoff-Schiebetüren und Kunststoff-Haustüren

**Das wird Sie überzeugen:**

Die haltbarste Eckausbildung bei den KF-Fenstern, durch die neueste Schweißtechnik, jetzt nur bei uns! **Kein Mehrpreis!**



- Exzellente Wärmedämmung
- Maximale Lebensdauer
- Hohe Stabilität
- Äußerst pflegeleicht
- Wetterbeständig



**Fenster und Türen**

**RASS** 

**SCHÜCO** 

Partner

Gunzendorf 12 • 91275 Auerbach  
Tel.: 0 96 43 / 20 50 90 • Fax: 0 96 43 / 2 05 09 48  
[www.fenster-tueren-rass.de](http://www.fenster-tueren-rass.de) • [info@fenster-tueren-rass.de](mailto:info@fenster-tueren-rass.de)

BIS ZU 70% FÖRDERUNG MÖGLICH

Heatonic



# JAHRESENDSPURT BEI HEATONIC!

Jetzt ist der perfekte Zeitpunkt, um auf zukunftssichere Heiztechnik umzusteigen.

Bestellen Sie Ihre Wärmepumpe noch dieses Jahr - und sichern Sie sich einen hochwertigen **LG Side-by-Side-Kühlschrank gratis dazu!**

## PROFITIEREN SIE DOPPELT:

- ✓ Nachhaltig heizen & Energiekosten sparen
- ✓ Top-Marken & professionelle Montage inklusive
- ✓ Exklusives Geschenk nur bis Jahresende!

 Jetzt Angebot anfordern und mit **HEATONIC** in ein energieeffizientes 2026 starten!

## Schnell sein lohnt sich

nur solange der Vorrat reicht.

HEATONIC - Eine Marke der SH Vertriebs GmbH  
Am Sporrer 25 95514 Neustadt am Kulm  
09648/2400004

[www.heatonic.de](http://www.heatonic.de) - Am Sporrer 25  
95514 Neustadt am Kulm - [info@heatonic.de](mailto:info@heatonic.de)

Gratis





**BMW X3 M50 xDrive:** Energieverbrauch kombiniert: 8,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 189 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: G; Leistung: 293 kW (398 PS); Hubraum: 2.998 cm<sup>3</sup>; Kraftstoff: Benzin. Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen

# HERBSTSALE BEI GRASER

Top Konditionen auf alle verfügbaren Neufahrzeuge aus unserem Lagerbestand mit Zulassung bis zum 30.12.2025.

Zusätzlich erhalten Sie einen **1.000 EUR Gutschein\*** auf original BMW Winterkompletträder.

\* Der Gutschein ist nur beim Kauf eines verfügbaren Lager- und Vorführwagen gültig!

## BMW 318d Touring M-Sportpaket uvm.

Kraftstoffverbrauch komb.: 5,1/100km; CO2-Em. Komb.: 133g/km (WLTP)  
CO2 Klasse: E

Unverbindliche Preisempfehlung: 65.920€

**Angebotspreis inkl. Bereitstellung:** **45.900€**

### Leasingkonditionen\*

Anschaffungspreis 45.900€

Leasingsonderzahlung 0,00€

Laufleistung p. A. 10.000km

Laufzeit 36 Monate

**Monatliche Leasingrate** **540€**

Gesamtpreis 19.440,00€

Zzgl. 1.190 € Bereitstellungspauschale (inkl. MwSt.)

\* Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München. Stand 10/2025. Alle Preise inkl. der gegebenenfalls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernabsatzverträgen nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht (mit Ausnahme Kilometerleasing ohne Erwerbsverpflichtung). Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

\*\* Bei Über- bzw. Unterschreitung der festgelegten Gesamtkilometer-Laufleistung nach Ablauf der vereinbarten Leasingzeit werden die gefahrenen Mehr- bzw. Minderkilometer dem Leasingnehmer zu dem im Leasingvertrag vereinbarten Satz nachberechnet bzw. vergütet. Bei der Berechnung bleiben 2.500 km ausgenommen. Die km-Freigrenze von 2.500 gilt nicht für Motorradleasing. Einzelheiten ergeben sich aus dem Leasingantrag.

## BMW M235 xDrive Gran Coupe

Kraftstoffverbrauch komb.: 7,2l/100km; CO2-Em. Komb: 163g/km (WLTP)  
CO2 Klasse: F

Unverbindliche Preisempfehlung: 71.360€

**Angebotspreis inkl. Bereitstellung:** **53.900€**

### Leasingkonditionen\*

Anschaffungspreis 53.900€

Leasingsonderzahlung 0,00€

Laufleistung p. A. 10.000km

Laufzeit 36 Monate

**Monatliche Leasingrate** **598€**

Gesamtpreis 21.562,00€

Diese und weitere  
Angebote finden Sie hier:



Auf Anfrage erstellen wir Ihnen sehr gerne ein individuelles Angebot:

**Autohaus Graser GmbH**

Eschenbacher Str. 1 in 92690 Pressath

Telefon: 09644 9229-0 E-Mail: info@ah-graser.de

**GRASER.**



*Das Autohaus.*